











যন্ত্রোদ্ধৃত-জল-শুদ্ধি।

এতদ্বিষয়ক

ভারতবর্ষীয় সনাতনধর্ম্মরক্ষণী-সভাপতি,

রাজশ্রীকমলরূপ দেব বাহাদুর

প্রণীত ।



কলিকাতা।

নং ১১, কলেজ স্কোয়ার, রায় বস্ত্রে,

শ্রীবাবুরাম সরকার দ্বারা মুদ্রিত,

এবং শোভাবাজার রাজভবনে সনাতনধর্ম্মরক্ষণী সভা দ্বারা

প্রকাশিত ।

সন ১২৮২ সাল ।



## অবতরণিকা ।

কলিকাতা রাজধানী যে যে কারণে অপর বহুতর নগরাদি অপেক্ষা গৌরবশালিনী হইয়াছে, স্মরতটিনীর তীরবর্তিতা তাহার একটা প্রধান কারণ । এই রাজধানীর অধিকাংশ লোকেই স্নান পানাদিতে ভাগীরথী সলিল ব্যবহার করিয়া থাকেন । কিন্তু কতকগুলি অনিবার্য্য দুর্ঘ্যোগ বশতঃ এখানকাব গঙ্গাজল ক্রমেই স্বাস্থ্যের প্রতিকূল হইয়া উঠিয়াছে । আদৌ সমুদ্রের নিকট সমৃদ্ধ নিবন্ধন কলিকাতার গঙ্গাজল সমধিক লবণাক্ত হয়, তাহার উপর উদীচ্য স্রোতবেগ দিন দিন হ্রাস হইবার ভাগীরথীর আয়তন ক্রমেই সঙ্কীর্ণ হইতেছে । এবং বারি লাঘব নিবন্ধন আবর্জনা দ্বারা কুলভাগ সৰ্ব্বদা পূর্ণ করিয়া দিবার প্রয়োজন ঘটিতেছে । নচেৎ নদীগর্ভ চরপূর্ণ হইয়া বাণিজ্য পোতের গতিবিধি রহিত হইতে পারে । এই তীরবর্তি প্রবাহতানি, ও লোকতন্ময়ের নিরতিশয় আধিক্য বশতঃ কলিকাতার গঙ্গাজলে বিপুলতর মলাদি সম্পর্ক জন্মিয়াছে । ইত্যাদি বিবিধ কারণে অত্রতা গঙ্গাজলের এক্রপ অবস্থা ঘটিয়াছে যে, প্রধান প্রধান চিকিৎসক ও পদার্থতত্ত্বজ্ঞ সুবিজ্ঞ মহোদয় গণ ঐ জলকে গৌরবক স্বাস্থ্যের সম্পূর্ণ প্রতিকূল বলিয়া স্থির সিদ্ধান্ত করিয়াছেন; এবং ঐ বারিই যে মারীভয়ের সাক্ষ্য কাবণ, তাহাও প্রত্যক্ষ প্রমাণ দ্বারা প্রতিপন্ন হইয়াছে । উক্ত অস্বাস্থ্যকর বারি ব্যবহারে নগরবাসি গণ মহামারীর করপ্রদ নহেন, তজ্জন্য প্রজাহিতৈষী রাজপুরুষ গণ দীর্ঘকাল নানাপ্রকার চিন্তা করিয়াছেন, এবং কোন্ স্থানের গঙ্গাজল কলিকাতাবাসীদিগের পক্ষে সর্বতোভাবে স্বাস্থ্যাহুকূল হইবে, তাহার নিরূপণ জন্য বহুতর ভূতত্ত্বজ্ঞ চিকিৎসাকুশল ব্যক্তিদিগকে নানা স্থানে নিযুক্ত করেন । পরিশেষে তাঁহাদের ঐকমত্যানুসারে কলিকাতার অনূন ১০ ক্রোশ উত্তর পলতা নামক স্থানীয় গঙ্গাজল উৎকৃষ্ট বলিয়া মনোনীত হয় । এবং যন্ত্রযোগে ঐ জল উদ্ধার পূর্বক নিষ্কল করিয়া,



নল দ্বারা কলিকাতার দ্বারে দ্বারে উপস্থিত করণার্থ নানা স্থানে বিবিধ অনুষ্ঠানে আরম্ভ করেন। তাহাতে স্বল্পকাল মধ্যে সঙ্কল্প সাধিত হইয়াছে, অনূন চারি বৎসর হইল, নগরবাসিগণ উক্ত সুনিম্নল স্মরস গঙ্গাজলের স্বাদ লাভ করিয়াছেন এবং বিহুচিকা, অজীর্ণ ও সংক্রামক জ্বরাদিও তদবধি অপস্থত প্রায় হইয়াছে।

এই জল যখন প্রথমে আনীত হয়, তখন, উহা ব্যবহার্য্য কি না, তদ্বিষয়ে আধ্যাত্মীয় কোন কোন আচারনিষ্ঠ বিশিষ্ট ব্যক্তির সংশয় উপস্থিত হইয়াছিল। তাহাতে ভারতবর্ষীয়-সনাতন-ধর্ম্মরক্ষণী সভার তাত্‌কালিক মহামুভব সভাপতি ও সভ্যমহোদয় গণ ঐ বিষয়ে নানাস্থানীয় ব্রাহ্মণ পণ্ডিত মহাশয় দিগের ব্যবস্থা গ্রহণ করেন। এবং সেই ব্যবস্থা সমস্তের বলাবল ও ব্যবস্থাপক দিগের সংখ্যা বিবেচনা পূর্ব্বক সিদ্ধান্ত করেন যে, বর্তমান প্রণালীর যন্তোদ্ধৃত গঙ্গাজল আয্যধর্ম্মাবলম্বীদিগের জ্ঞান পানে অবশ্যই গ্রাহ্য হইতে পারে। ধর্ম্ম শাস্ত্রে তাহার কোন নিষেধ নাই। কিন্তু এ জল অপেক্ষা সাক্ষাৎ সম্বন্ধি গঙ্গাজলের মাহাত্ম্য অধিক, এবং শাস্ত্রে গঙ্গাজল দ্বারা নিম্পন্ন দৈব পিত্র্য কার্য্যের বিশেষ ফল বর্ণিত আছে। অতএব এস্থানে যখন ৮ গঙ্গাজল অতি সুলভ তখন দৈবাদি কার্য্যে তাহা পরিত্যাগ করিয়া যন্তোদ্ধৃত বারি গ্রহণের আবশ্যক নাই। পারলৌকিক অধিক ফলপ্রদ গঙ্গাবারি দৈবাদি পরলোকসাধক কার্য্যে যে প্রকার ব্যবহার্য্য আছে, সেইরূপ থাকুক; এবং শাস্ত্রোক্ত স্বাস্থ্যকর যন্তোদ্ধৃত জল জ্ঞান পানাদি ঐহিক সুখসাধক কার্য্যে ব্যবহৃত হউক।

যন্তোদ্ধৃত বারির পবিত্রতা বিষয়ে সন্দিগ্ধ হইয়াই যে সভা, তদ্ব্যবহারে ঐ রূপ সীমা নির্দেশ করিয়াছিলেন, তাহা নহে। তাহা হইলে কুপ তড়াগাদির উপরেও ঐ প্রকার ভ্রম উত্থাপিত কবিতো হয়। বহুস্থলেই গঙ্গাদি পুণ্য তোয়ের অভাব আছে; কুপ সরোবরাদির বারি দ্বারা অত্রত্য লোক দিগের জ্ঞান পানাদি নির্ব্বাহ হইয়া থাকে। তন্মধ্যে স্নযোগানুসারে যদি কেহ গঙ্গাদির পুণ্য বারি আহরণ করিতে পারেন, তবে অধিক ফল প্রত্যাশায় তদ্ব্যবহারেই শ্রাদ্ধ পূজাদি নিম্পন্ন

করেন। নচেৎ সুলভ কূপ তড়াগাদির জলেই দৈব পিত্রাদি কার্য্য নির্বাহ করিয়া থাকেন। তাহাতে কি ঐ পরলোকসাধক ক্রিয়া সকল বিফল হয়? না কূপ সরোবরাদির বারিকে কেহ অব্যবহার্য্য জ্ঞান করেন? ফলতঃ শাস্ত্রকারগণ বিশেষ বিশেষ জলাশয়াদির অব্যবহার্য্যতার প্রতি যে যে কারণ বিশেষ নির্দেশ করিয়াছেন, তদিতর সমুদায় বাপী কূপ তড়াগাদি জলাশয়ের বারিই স্নান, পান, শ্রাদ্ধ, পূজাদি সমুদয় ঐহিক পারত্রিক বিষয়ে সমান পবিত্র। স্নান পানে ঐসকল বাপ্য প্রভৃতি ব্যবহারে ধর্ম্মের যেমন হানি হয় না সেইরূপ দৈব পিত্রাদি কার্য্যেও তৎ সমস্তের ব্যবহারে কিছুমাত্র দোষাশঙ্কা নাই; এবং সাধারণতঃ কেহ তাহাতে দোষের সন্দেহও করেন না। তবে যে, ক্ষমতাশালী ব্যক্তির দৈবাদি কর্ম্মে কূপাদির সুলভ মলিন পরিবর্তে কিছু লভ্য গঙ্গাজলের অভিলাষ করেন, সে কেবল অধিক ফল প্রাপ্তির নিমিত্ত মাত্র। তদ্বারা সার। সাদি জলের অপবিত্রতা আশঙ্কিত হইতে পারে না। সেইরূপ গঙ্গাতীর বাসি লোকেরা পূর্ব্বোক্ত গঙ্গাস্থ অপেক্ষা সদ্যোক্ত গঙ্গাজল দ্বারা দেব পূজাদি করিয়া অধিকতর ফলপ্রাপ্তির আশা করেন। অনেকে আবার শাস্ত্র বিশেষের প্রতি অধিকতর শ্রদ্ধালু হইয়া উক্ত গঙ্গাস্থ পরিবর্তে ভাগীরথীর প্রবাহ মধ্যে পূজা তর্পণাদি করিতে অধিক অনুরাগী হন। তাহাতে যে পূর্ব্ব পূর্ব্বকল্পিত উক্ত গঙ্গোদকের পবিত্রতা বা প্রশস্ততা বিষয়ে ঐ সকল শ্রদ্ধাশীল ব্যক্তির সংশয় আছে, ইহা কদাচই বলাযাইতে পারেনা। তাঁহারা ফলাকাঙ্ক্ষর তারতম্য অনুসারে ঐ রূপ এক এক সোপান অবলম্বন করেন, ইহাই প্রকৃতবাক্য। ফলতঃ—সরোবরাদির জল পবিত্র ও শ্রাদ্ধ পূজাদিতে শাস্ত্রতঃ সুপ্রশস্ত হইলে ও যে কোন রূপে গঙ্গাস্থ প্রাপ্তিস্থলে যেমন অব্যবহৃত হইয়া থাকে; এবং পর্য্যুষিতগঙ্গাবারি শাস্ত্রতঃ পাবনকারী ও অগঙ্গ দেশস্থ দিগের পারলৌকিক কার্য্যে মহোপকারী হইয়াও, সদ্যোক্ত গঙ্গাজলাধিকারীর পারলৌকিক বিষয়ে যেমন অপ্রয়োজিত হয়; আবার যিনি ভাগীরথীর প্রবাহ মধ্যে শ্রাদ্ধ পূজাদিকরিতে সক্ষম, তাঁহার নিকট পূর্ব্বোক্ত সর্ব্বতো

ভাবে সুপ্রশস্ত সদ্যোদ্ধৃত গল্পোদকেরও যেমন প্রয়োজন থাকেনা ; সেইরূপ এখানে যখন সদ্যোদ্ধৃত ও প্রবাহান্তর্গত সুরধুনী সলিল নিতান্ত সুলভ, ও তদ্বারা দৈবাদি কর্ম্মাচরণে অধিকতর ফল প্রাপ্তির আশা আন্তরিক মনে বলবতী রহিয়াছে ; তখন ধর্ম্মরক্ষণী সভা দৈব পিতৃ কৰ্ম্মে তদ্ব্যবহারের ব্যবস্থা অপরিবর্তিত রাখিয়া, ফলাধিক্যের দ্বার পরিস্কার করিয়া দিয়াছেন মাত্র । তাহাতে যদ্যোদ্ধৃত বারির অপবিত্রতা বা উক্ত জলের ব্যবহাবাহতা প্রতি সভার সংশয়ভার কদাপিই অনুমিত হইতে পারেনা । সংশয় হইলে স্নানপানাদিবিষয়ে বিধান প্রদান করিতে কদাচই মূক্তকণ্ঠ হইতেন না ।

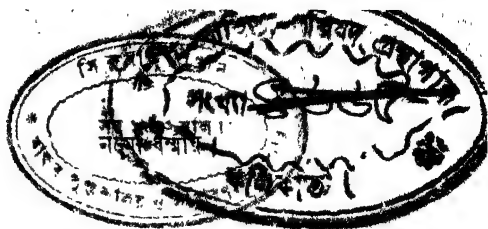
সভাকৃত উক্ত সিদ্ধান্ত ও মীমাংসা প্রচারিত হইলে, শাস্ত্রার্থে দৃঢ় প্রত্যয়শালী সুবোধ ধার্ম্মিক মহাশয়দিগের প্রায় তাবতেই সাদরে উহা গ্রহণ করেন এবং বলা বাত্য়লা যে, নাগরিক প্রায় সর্বসাধারণেই স্নান পানাদিতে যদ্যোদ্ধৃত বারি ব্যবহার করিয়াছেন । কিন্তু কি আশ্চর্য্যের বিষয়, উক্ত সলিল সাধারণে ব্যবহৃত হইলেও কতকগুলিন লোক উক্ত সিদ্ধান্ত বিস্মৃত হয় নাই বলিয়া সর্বদাই সভাপন নিন্দাবাদ করিতেছেন । তাহার উপর আবার কোন কোন বিখ্যাত ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের (যে কারণেই হউক) পৌষকাল স্তম্ভ কুংকার প্রদান দ্বারা সেই নিন্দা-নল প্রবল করিবার চেষ্টা পাঠিত হইছে, এবং যদ্যোদ্ধৃত জলপানে সে কিছু বল অর্জন করিয়াছেন, ঐ কুংকার কাষে তৎসমুদায় প্রয়োগ পূর্বক অনন্তটাকে বিশেষণ উল্লিখিত করিয়া সুবিদিত হইয়াছেন । একপ ধারণায় সভাকৃত মীমাংসায় সাধারণের সংশয় হ্রাসিত হইয়াছে না, অতএব তাহার অপনোদন করা উচিত ও অবশ্য কর্তব্য বিবেচনা করিয়া আমি এ বিবেচনায় শাস্ত্রাসুসন্ধানে বধ্যাসাধ্য প্রবৃত্ত হইয়াছিলাম, এবং উপযুক্ত পণ্ডিত মহাশয়দিগের সহিত মিলিত হইয়া তৎসময়ের অশেষবিধ সমালোচন করি যাছি ; তাহাতে আমার দৃঢ় বিশ্বাস জন্মিয়াছে যে, সভাকৃত সিদ্ধান্তই বিস্মৃত ও শাস্ত্রান্নোদিত । আমি যখনকন ভট্টাচার্য্যকর্তৃক তৎক সমস্ত মহামহোপাধ্যায় শ্রদ্ধাপান প্রণীত প্রারম্ভিকবিবেক, গোবিন্দানন্দকৃত

তট্টীকা, নির্ণয়সিদ্ধি, ভবদেবভট্টকৃত প্রায়শ্চিত্তনির্ণয়, মীলকণ্ঠকৃত প্রায়-  
 শ্চিত্তময়ুখ, প্রায়শ্চিত্তরত্নাকর, মিতাক্ষরার প্রায়শ্চিত্তাধ্যায়, মনুসংহিতা  
 কুল্লুকভট্টকৃত তট্টীকা, মদনপারিজাত, হেমাদ্রি, অষ্টাদশ স্মৃতিসংহিতা ও  
 তাহার বিশেষ বিশেষ টীকা কেশববৈজয়ন্তী সংবৎসরকৌমদী কৃত্যার্ণব  
 ছন্দোগ পরিশিষ্ট, ভাবপ্রকাশ, গঙ্গাবাক্যাবলী, উৎকলদীপিকা এবং বৃহৎ-  
 স্মৃতি প্রভৃতি মহামান্য গ্রন্থ সমূহের মৰ্ম্মাহুসন্ধান ও স্পষ্ট লিখন দর্শন  
 করিয়াছি তাহাতে যন্তোদ্ধৃত বাবির পবিত্রতা ও ব্যবহারহিতা পক্ষে আমার  
 মনে যেরূপ দৃঢ় সংস্কার জন্মিয়াছে, তাহা নাধারণকে বিশিষ্টরূপে অবগত  
 করিবার নিমিত্ত এই ক্ষুদ্র গ্রন্থখানি প্রস্তুত করিলাম। ইহাতে যে যে  
 শাস্ত্রীয় যুক্তি ও প্রমাণাদি প্রদর্শিত হইল অপক্ষপাতি সুবোধ মহাশয়  
 গণ নিবিষ্ট চিত্তে তাহার আদ্যোপান্তপাঠ করিলেই, মদীয় সংস্কারের মার্থ্য  
 জানিতে পারিবেন, আমিও শ্রম সকল জ্ঞান করিব।

পরিশেষে সন্মতস্ত চিত্তে স্বীকার করিতেছি, প্রসিদ্ধ প্রাচীন  
 স্মার্ত্ত শ্রীযুত ভরতচন্দ্র শিরোনগি তথা আমার সভাপতিত, সংস্কৃত কালে-  
 জের বেদ দর্শনাদি সৰ্ব্বশাস্ত্রেব প্রধান অধ্যাপক শ্রীযুক্ত মহেশচন্দ্র ন্যায়-  
 রত্ন ভট্টাচার্য্য এবং আমার সভাসদ ভূতপূৰ্ব্ব ভাস্করাদি সম্পাদক শ্রীযুক্ত  
 ক্ষেত্রমোহন বিদ্যারত্ন ভট্টাচার্য্য এই পুস্তক সংক্রান্ত শাস্ত্র পর্যালোচন  
 কার্য্যে আমার বিস্তর সহায়তা করিয়াছেন।

গ্রন্থকার।





## যন্ত্রোদ্ধৃত-জল-শুদ্ধি । ৪৬৮।

### বিচার্য্যবিষয়নির্ণয় ।

বর্তমান প্রণালীতে যন্ত্রোদ্ধৃতবারি আর্ষাধর্ম্মাবলম্বীদিগের ব্যবহার্য্য কি না? ইহার বিচার করিতে হইলে, অগ্রে এই কয়েকটা প্রশ্নের উত্তরাভ্যুসন্ধান আবশ্যক, যথা—

প্রথম।—জল নিত্য-পবিত্র অথাৎ স্বভাবতঃ পবিত্র কিনা?

দ্বিতীয়।—জল যদি স্বভাবতঃ পবিত্র হয়, তবে কি কি কারণ-বশতঃ জলের অপবিত্রতা জন্মে?

তৃতীয়।—কারণবশতঃ যে জলের অপবিত্রতা জন্মে, তাহা পুনঃ পবিত্র হইবার উপায় আছে কি না?

চতুর্থ।—শাস্ত্রে জলের অশুদ্ধতা প্রতি যে যে কারণ কথিত হইয়াছে, সেই সকল কারণাবীন কি সকলপ্রকার জলই অপবিত্র হয়, না তাহার কোন ইতর বিশেষ আছে?

পঞ্চম।—স্বভাবতঃ পবিত্রবারির লক্ষণ কি? এবং কোন্ কোন্ জলই বা দোষদ্বারা দূষ্ট হয় না?

ষষ্ঠ।—শাস্ত্রে যন্ত্রোদ্ধৃতবারি ব্যবহারের কোন বিধি নিষেধ আছে কি না?

সপ্তম।—গঙ্গাজলে স্পর্শাদিদোষ কতদূর বিচার্য্য?

এই কয়েকটা বিষয়ের শাস্ত্রীয় উত্তর বিবেচনা করিলেই বিচার্য বিষয়ের সমুদায় সাধারণের বিশিষ্টরূপে হৃদয়ঙ্গম হইবে। অতএব পর্যায়ক্রমে তাহারই সমালোচনায় প্রবৃত্ত হইলাম।

প্রথম প্রশ্ন।

জল স্বভাবতঃ পবিত্র কি না ?

উত্তর।

জল যে স্বভাবতঃ পবিত্র, ইহা শাস্ত্রকারগণ নানাপ্রকারেই স্বীকার করিয়াছেন। বেদ, স্মৃতি, পুৰাণ ও মহাজনপ্রণীত নিবন্ধগ্রন্থাদিতে ইহাব বিশেষ প্রমাণ দেদীপ্যমান রহিয়াছে। যথা বেদে,—

“আপো নারায়ণঃ স্বয়ম্।”

“পরমং পবিত্রমাপঃ।”

জল স্বয়ং নারায়ণ। জল পবন পবিত্র বস্তু।

মনুসংহিতায়—

“মৃত্তোয়ৈঃ শুধ্যতে শোধ্যং নদী বেগেন শুধ্যতি।

৫ অং। ১৮ শ্লোক।

মলাদ্যুপহতং শোধনীয়ং যুজ্জলৈঃ শোধ্যতে।  
নদীপ্রবাহন্ত শ্লেষ্মাদ্যশুচিদূষিতো বেগেন শুধ্যতীতি”  
বুল্লকভট্টঃ।

মলাদি অশুচিদ্বারা যে বস্তু অপবিত্র হইয়াছে, তাহা যদি শোধন যোগ্য হয়, তবে মৃত্তিকা ও জলদ্বারাই তাহার শুদ্ধি জন্মে এবং নদীর প্রবাহ শ্লেষ্মাদি দ্বারা দূষিত হইলেও বেগদ্বারা শুদ্ধ হয়।

“ত্রীণি দেবাঃ পবিত্রাণি ব্রাহ্মণানামকল্পয়ন্।

অদৃষ্টমদ্ভির্নির্গীকৃতং, যচ্চ বাচ্য প্রশস্যতে ॥”

দেবতার্য ব্রাহ্মণের সম্বন্ধে এই তিনটি বস্তুকে বিশেষ পবিত্ররূপে নিরূপণ করিয়া দিয়াছেন। যথা, অদৃষ্ট অর্থাৎ যাহা না দেখা হইয়াছে

এক বাহা জলদ্বারা ধৌত করা হইয়াছে ও বাক্যদ্বারা বাহাব প্রশস্ততা কীর্তিত হয়। (অর্থাৎ বাহাব অন্তর্চিত। দৃষ্ট হয় নাই, বাহা জলদ্বারা ধৌত ও লোকমুখে বাহাব প্রশস্ততা শ্রুত হইয়াছে এই তিনটী বস্তু নিত্যশুদ্ধ)।

যাজ্ঞবল্ক্যোহপি—

“কালোহ্মিঃ কৰ্ম্ম যুদ্বায়ুশ্চনো জ্ঞানং তপো জলম্।

পশ্চাত্তাপো নিরাহারঃ সার্কোহমী শুদ্ধিবাক্যঃ ॥”

(যাজ্ঞবল্ক্যপ্রাশং ১১।)

কাল, অগ্নি, বজ্রাদি কৰ্ম্ম, মৃত্তিকা, বায়ু, মন, জ্ঞান, তপস্যা, জল, অনুতাপ, এবং উপবাস, এই কয়েকটী শুদ্ধি বাক্য।

এই জন্যই লক্ষ্মণসেন বিধিষাছেন -

“কিং ব্রূমঃ শুচিতাং ভবন্তি শুচয়ঃ স্পর্শেন যন্যাপরে।”

হে জন! তোমাব স্পর্শতেই যখন অপব লোকেণ পবিত্র হয়, তখন তোমাব নিজেব পবিত্রতাব কথা আব কি বলিব।

জলেব স্বভাবসিদ্ধ পবিত্রতা বিষয়ে এইরূপ অসংখ্য প্রমাণ আছে। অধিক কি, কেবল বেদে যে সমস্ত প্রমাণ দেখিতে পাওয়া যায় নিববচ্ছিন্ন তাহাব আন্দোলন কবিত্তে গেলেও একখানি বৃহৎ পুস্তক লিখিতে হয়। “আপো নাবায়ণঃ স্ববন্” কিন্তু এই স্থিতিব প্রসিদ্ধ বিষয়ে প্রায় কাহাবই কোন সংশয় নাই, অতএব তাহাব আন্দোলনে নিবস্ত বহিলাম। বেদ যখন জলকে সাক্ষাৎ নাবায়ণ বলিয়াছেন, তখনই উহাব পরম পবিত্রতা এককালীন সূদৃঢ় হইয়াছে। এতদ্ভিন্ন সৰ্ব্ব বেদেব প্রধান সাবাংশ সক্ষ্যা অদ্বিতীয় মন্ত্র বাহা ব্রাহ্মণদিগেব প্রধান সম্পত্তি স্বরূপ সেই পবিত্র সঙ্কোপাসনমন্ত্রেব অর্থ পর্যালোচন কবিত্তেও জলেব অলোক-সাধাবণ পাবনতাব বিষয়ে নিঃসংশয় হইতে হয়। বস্তুতঃ বেদ বাহাদেব প্রধান আশ্রয় তাঁহাদেব পক্ষে জলেব স্বভাবসিদ্ধ শুচিতা বিষয়ে সংশয় কবিবার কিছুমাত্র উপায় নাই। অতএব ইহাব স্বতঃসিদ্ধ পবিত্রতার সিদ্ধি নিমিত্ত অতিরিক্ত প্রমাণ প্রদশন নিম্প্রয়োজন।



## দ্বিতীয়, তৃতীয় ও চতুর্থ প্রশ্ন ।

১। কি কি কারণবশতঃ জলের অপবিত্রতা জন্মে ? ২। তাহা পুনঃ পবিত্র হইবার উপায় আছে কি না ? ৩। শাস্ত্রে জলের অশুদ্ধতার প্রতি যে যে কারণ কথিত আছে, সেই সকল কারণাধীন কি সকল প্রকার জলই অপবিত্র হয়, না তাহার কোন ইতর বিশেষ আছে ?

### উত্তর ।

“জল স্বভাবতঃ পবিত্র কি না ?” এই প্রশ্নের উত্তরে তাহার স্বাভাবিক পবিত্রতা সুসিদ্ধ হইয়াছে। কিন্তু এই জল স্বাভাবিক শুদ্ধ হইলেও বস্তু বিশেষের সংমিশ্রণ ও জাতিবিশেষের সন্মিলন ও সংস্পর্শ প্রভৃতি কয়েকটি কারণে তাহার অশুদ্ধতা জন্মে। দ্বিতীয় প্রশ্নের এই উত্তর।

আবার শাস্ত্রনির্দিষ্ট কার্যাবিশেষদ্বারা সেই নৈমিত্তিক অপবিত্র জল পুনরায় পবিত্রতা প্রাপ্ত হয়। তৃতীয় প্রশ্নের এই উত্তর।

কিন্তু সকলপ্রকার জলই যে জাতিবিশেষের সংস্পর্শ প্রভৃতি দ্বারা সমানরূপ দূষিত হয়, একপন্থা নহে। জলের অশুদ্ধির প্রতি যে যে কারণ কথিত হইয়াছে, তৎ সমস্তই স্রোতোবিরহিত ও কূপাদি স্বল্প জলাশয় পর; মহাজলাশয়ে দোষ নাই, ইহা শাস্ত্রকারগণ বিশিষ্টরূপে স্বীকার করিয়াছেন। অধিক কি স্নেহাদির পুষ্করিণীতে যদি জামুদেশ পর্য্যন্ত মগ্ন হইবার উপযুক্ত জল থাকে, তবে তাহা স্নান পানে ব্যবহার করিতে বলিয়াছেন। চতুর্থ প্রশ্নের এই উত্তর।

আমরা সংক্ষেপে ও এক স্থানে উল্লিখিত যে তিনটি প্রশ্নের উত্তর করিলাম, ইহার বিশেষ প্রমাণ ও বিশেষ বিশেষ বিবরণ নানাবিধ স্মৃতি সংগ্রহের জলশুদ্ধি ও বিশেষ বিশেষ জলপানের প্রায়শ্চিত্ত প্রসঙ্গে একত্রেই নিবন্ধ আছে, অতএব অতিরিক্ত বচনোপন্যাস না করিয়া, সেই সকল মহামান্য গ্রন্থকারদিগের প্রমাণগত উক্তি গুলিই অনুবাদ সহিত এস্থলে উদ্ধৃত করিয়া দিলাম। ইহাতে পাঠকগণ একস্থানেই ঐ প্রশ্নোত্তর

ଦ୍ବିତୀୟେଂ ପ୍ରମାଣ ପାଇଁବେନ ଏବଂ ସେ ସେ କାରଣେ ଜଳେଂ ଅପବିତ୍ରତା ଜନ୍ମେ,  
ସେ ସେ ରୂପେ ତାହାର ପୁନଃ ପବିତ୍ରତା ହସ୍ତ, ସେ ସେ ପ୍ରକାର ଜଳ ନିରତହି ଶୁଦ୍ଧ,  
ଓ ସେ ସେ ଜଳ ଅମ୍ପୃଶ୍ୟ-ସ୍ପର୍ଶାଦିଦ୍ବାରା ହୁଏ ହସ୍ତ ନା, ତଦ୍ବିଷୟେ ଶାସ୍ତ୍ରକାର  
ଦିଗେଂ ଅସ୍ପଷ୍ଟ ଅଭିମତ ଜାନିତେ ପାରିବେନ ।

ମଦନପାରିଜାତ ଶ୍ରୀକବି ଉଦକ ଶୁଦ୍ଧି-ପ୍ରକରଣ ଆରମ୍ଭ କରିବା ସମାପ୍ତି-  
ପର୍ଯ୍ୟାନ୍ତ ଏହିରୂପେ ଲିଖିବାହେନ; ଯଥା—

“ବ୍ୟାସ ବ୍ରହ୍ମସ୍ପତି ।—“ଭୂମିର୍ଋଗୁଦକଂ ମେଧ୍ୟଂ ବୈତୃଷ୍ୟଂ  
ସତ୍ର ଗୋର୍ଭବେଂ । ଅବ୍ୟାଘ୍ରାଶ୍ଚେଦମେଧ୍ୟେନ ତତ୍ତ୍ବଦେବ ଶିଳାଗତଂ ॥”  
ଦେବତାଃ—“ଅବିଗନ୍ଧରସୋପେତା ନିର୍ମଳାଃ ପୃଥିବୀଗତା ।  
ଅକ୍ଳୀନାଂଶ୍ଚେବ ଗୋପାନାଦାପଃ ଶୁଦ୍ଧିକରାଃ ସ୍ବତାଃ ॥ ଉଦ୍ଧୃତା ବା  
ପ୍ରଶସ୍ତାଃ ଶ୍ୟାଃ ଶୁଦ୍ଧିଃ ପାର୍ବତ୍ୟର୍ଥାବିଧି । ଏକରାତ୍ରୋଷିତାସ୍ତାସ୍ତ  
ତ୍ୟଜେଦାପଃ ସମୁଦ୍ଧୃତାଃ ॥” ତା ଇତି ସର୍ବନାମ୍ନା ଗୋତୃପ୍ତିମାତ୍ର-  
ପର୍ଯ୍ୟାଘ୍ରା ଅଗ୍ନା ଏବ ଆପଃ ପରାମୁଷ୍ୟନ୍ତେ । ଅତୋ ବହୁଦକାଂ  
ତଡ଼ାଗାଦେରୁଦ୍ଧୃତାନାଂ ରାତ୍ର୍ୟାସିତାନାଂ ନ ଦୋଷଃ । ତଡ଼ାଗା-  
ଦେରୁଦ୍ଧୃତା ଅପ୍ୟାପୋ ରାତ୍ରାବନୁଷିତୋଦକାନ୍ତରସନ୍ଦ୍ରାବେ ଅଶୁ-  
ଦ୍ଧାଏବ । ତଥା,—“ଅକ୍ଳୋତ୍ୟାନି ତଡ଼ଗାନି ନଦୀ-ବାପୀ-ସରାଂ  
ସି ଚ । ଚାଣ୍ଡାଳାଦ୍ୟଶୁଚିସ୍ପର୍ଶେ ତୀର୍ଥତଃ ପରିବର୍ଜୟେଂ” ।  
ତୀର୍ଥଂ ଉଦକାବତରଣମାର୍ଗଃ । ବ୍ରହ୍ମସ୍ପତିଃ—“ସ୍ବତପଞ୍ଚନଥାଂ  
କୃପାଂ ଅତ୍ୟନ୍ତୋପହତାଂ ତଥା । ଅପଃ ସମୁଦ୍ଧରେଂ ସର୍ବାଃ  
ଶେଷଂ ଶତ୍ରେଂ ଶୋଧୟେଂ ॥” ଶତ୍ରେଂ କୁନ୍ଦାଳାଦିନା । “ବହ୍ନି-  
ପ୍ରଜ୍ଜ୍ଵାଳନଂ କୃତ୍ବା କୃପେ ପକ୍ବେଷ୍ଟକାଚିତେ । ପକ୍ବଗବ୍ୟଂ  
ନ୍ୟାସେଂ ପଞ୍ଚାଂ ନବତୋୟେ ସମୁଦ୍ଧବେ ॥” ହାରୀତଃ—ବାପୀ-

কূপতড়াগেষু মানুষং শীৰ্ষতে যদি । অস্থিচৰ্ম্মবিনিৰ্ম্মুক্তৈ-  
 র্দ্ধৃষিতৈশ্চ খরাদিভিঃ । উদ্ধৃতং তজ্জলং সৰ্ব্বং শোধনং  
 পরিমার্জনং ॥” অস্থিচৰ্ম্মবিনিৰ্ম্মুক্তৈঃ, চিরকালবাসেন  
 বিশাণৈরিত্যর্থঃ । দেবলঃ—“উদ্ধরেদুদকং সৰ্ব্বং পঞ্চ-  
 পিণ্ডান্ মৃদস্তথা ।” অচিরকালোপঘাতে স্বল্পোপ-  
 ঘাতেহপি । হারীতঃ ;—“ঘটানাং শতমুদ্ধৃত্য পঞ্চ-  
 গব্যং ক্ষিপেত্ততঃ । স্বভিঃ স্বপাকচাণ্ডালৈর্দৃষিতেষু  
 বিশোধনং ॥” আপস্তম্বঃ—“উপানংশেষবিশ্ম ত্রস্ত্রী-  
 রজোহমেধ্যমেব বা । এভিৰ্বিদৃষিতে কূপে কুস্তানাং  
 ষষ্ঠিমুদ্বরেৎ ॥” বিষ্ণুঃ—“জলাশয়েষ্বথাল্লেষু স্থাবরেষু মহী-  
 তলে । কূপবৎ কথিতা শুদ্ধিৰ্হুৎসু চ ন দূষণম্ ॥”  
 স্থাবরেষু প্রবাহরহিতেষু । শাতাতপঃ—“অন্ত্যজাদিকৃতে  
 কূপে সেতৌ বাপ্যাদিকে তথা । তত্র ন্নাহা চ পীত্বা চ  
 প্রায়শ্চিত্তং ন বিদ্যতে ॥” যমঃ—“চাণ্ডালভাণ্ডসংস্পৃষ্টং  
 পীত্বা কূপগতং জলং । গোমূত্রবাবকাহারজিরাত্রৈণৈব শুধ্য-  
 তি ॥” তথা—নদী বেগেন শুধ্যতি । কাশ্যপঃ—“দৃতীনাং  
 রঞ্জনং শুদ্ধিঃ ।” দৃতিঃ চৰ্ম্মকোষঃ, রঞ্জনং কষায়দ্রব্যেণ শো-  
 ধনং । যমঃ—“প্রপাস্বরণ্যে ঘটকে চ কোমে দ্রোণ্যাং জলং  
 কোষগতাংস্তথাপঃ । ঋতেহপি শূদ্রান্দদপেয়মাত্রাপদ্-  
 গতং কাঙ্ক্ষতি চেৎপিবেত্তত্ ॥” অয়মর্থঃ । যদ্যপি শূদ্র-  
 ব্যতিরিক্ত—ব্রাহ্মণাদিধনসম্বন্ধি প্রপাদি, তথাপি তদগতং  
 জলং ধৰ্ম্মার্থদীয়মানং অনাপদি ন পেয়ং ; আপদি  
 তু পেয়ং । যদি চেদরণ্যগতং প্রপাদি । দ্রোণী অশ্বাদিময়ী

জলপাত্রী, সর্বসাধারণী । কোষো দৃতিঃ । “অজ্ঞা গাবো  
মহিষ্যশ্চ ব্রাহ্মণী চ প্রসূতিকা । দশরাত্রেণ শুধ্যন্তি  
ভূমিষ্ঠঞ্চ নবোদকং ॥” ইত্যুদকাদিশুদ্ধিঃ । (মদনপারিজাত)

### অনুবাদ ।

বাস এবং বৃহস্পতি কহিয়াছেন, “ভূমিস্থ বা শিলাগত জল যদি  
গোকুর পিপাসা শাস্তির উপযুক্ত পরিমিত হয়, এবং তাহা যদি অপবিত্র  
বস্ত্র দ্বারা ব্যাপ্ত না থাকে, তবে সেই জল পবিত্র ।” দেবল বলিয়াছেন  
“গোপানে ক্ষয়প্রাপ্ত না হয়, এপ্রকার ভূমিগত নিম্নল জল যদি দুর্গন্ধ বা  
কদর্য্য রস যুক্ত না হয় তবে তাহা শুদ্ধ । ঐ প্রকার জল উদ্ধৃত হইলেও  
প্রশস্ত, যদি তাহা শুদ্ধপাত্রে রাখা হয় । কিন্তু সেই উদ্ধৃত জল  
একরাত্র পর্য্যুষিত হইলে, তাহা ত্যাগ করিবে ।” দেবল বচনের  
শেষাংশস্থলে “অর্থাৎ সেই সকল জল ” শব্দে গোতৃপ্তির উপযোগী অল্প  
জলাধারের উদ্ধৃত বারিই লক্ষিত হইয়াছে ; অর্থাৎ গোকুর পানে ক্ষীণ  
না হয়, একপ ভূমিগত স্বল্প জলাধার হইতে যে বারি উদ্ধৃত করা যায়,  
একরাত্র পর্য্যুষিত হইলে তাহাই পরিত্যাগ করিতে বলিয়াছেন ।  
অতএব যাহাতে অধিক জল আছে, একপ তড়াগাদি হইতে উদ্ধৃত  
বারি রাত্রি পর্য্যুষিত হইলেও দোষ হয় না । কিন্তু অপর্ষ্যুষিত জলের  
সম্ভাব স্থলে ঐ প্রকার পর্য্যুষিত জলও পরিত্যাজ্য । আর, বৃহৎ তড়াগ,  
নদী, বাপী, ও সরোবরাদিতে যদি চাণালাদি অণুটি স্পর্শ হয় ; তবে  
যে তীর্থে অর্থাৎ জলে নামিবার যে পথে (ঘাটে) ঐ স্পর্শ দোষ  
ঘটিয়াছে, তাহা ত্যাগ করিয়া, অন্য স্থান হইতে জল লইবে । তীর্থ  
শব্দের \* অর্থ ঘাট । বৃহস্পতি কহিয়াছেন “যে কূপেতে পঞ্চনখ

---

\* কোন কোন গ্রন্থকার জলনির্গমন পথকে তীর্থশব্দে নির্দেশ  
করিয়াছেন ।

জন্ত মৃত হইয়া পচিয়া যায়, তাহার সমুদয় জল তুলিয়া ফেলিবে; পরে শব্দ অর্থাৎ কুন্দালাদি দ্বারা তাহার মৃত্তিকা শোধন করিবে (অর্থাৎ কিছু মৃত্তিকা তুলিয়া ফেলিবে) কিন্তু ঐ কূপ যদি পক্ষ ইষ্টকাদি দ্বারা নিশ্চিত হয়, তবে মৃত্তিকা শোধনের পরিবর্তে, তন্মধ্যে অগ্নি প্রজ্বালিত করিয়া দিবে এবং নূতন জল হইলে তাহাতে পঞ্চ গব্য দিবে।

হারীত কহিয়াছেন “ বাপী, কূপ ও তড়াগেতে যদি মনুষ্য শরীর শীর্ণ হয়, অথবা মৃত গর্দভাদির শরীর বহুকাল পতিত থাকে, ও তাহার অস্থিচর্ম্মাদি পচিয়া থসিয়া যায়, তবে তাহার সমুদয় জল উদ্ধৃত করিয়া পরিমার্জন দ্বারা শোধন করিবে। দেবলের মতে ঐরূপ অবস্থায়, সমুদায় উদক ও পাঁচ ডেলা মৃত্তিকা উঠাইয়া ফেলা আবশ্যিক। মৃত শরীর বহুকাল পতিত থাকিয়া অস্থি চর্ম্মাদি বিগলিত হইলেই এই বিধি।

ঐ রূপ বাপী কূপাদিতে অল্পকাল অপবিত্র বস্তু পতিত থাকিলে, বা অশুদ্ধ বস্তুর অল্প সম্বন্ধ ঘটিলে, নিম্ন লিখিত হারীত বচনানুসারে শুদ্ধিবিধান আবশ্যিক, যথা—একশত কলস জল উত্তোলন করিয়া পঞ্চগব্য দ্বারা শোধন করিবে। কুকুর ও চণ্ডালাদিদ্বারা দূষিত হইলেও এইরূপে শুদ্ধি হইবে।

আপস্তম্ব কহিয়াছেন “চর্ম্মপাচ্ছকা, বিষ্ঠা, শ্লেষ্মা, মূত্র ও স্ত্রীরজঃ প্রভৃতি অপবিত্র বস্তু দ্বারা কূপ বিদূষিত হইলে বাইট কলস জল উদ্ধৃত করিবে।

বিষ্ণু কহিয়াছেন “মহীতলে যে সকল অল্প জলাধার স্থাবর অর্থাৎ প্রবাহরহিত আছে, তৎসমস্তের শুদ্ধি কূপের ন্যায় জানিবে। মহৎ জলাধারে কোন দূষণ নাই।” এস্থলে স্থাবর শব্দে প্রবাহরহিত বুঝিতে হইবে।

শাতাতপ কহিয়াছেন “কূপ, সেতু ও বাপী প্রভৃতি অন্ত্যজ ব্যক্তি-কর্তৃক কৃত হইলেও স্নান পানে তাহার জল ব্যবহার করা যাইতে পারে, তাহাতে প্রায়শ্চিত্ত নাই।

যম কহিয়াছেন “চণ্ডালের ভাণ্ড সংস্পৃষ্ট জল ও তাহার কৃপোদক পান করিলে ত্রিরাত্র গোমূত্র সিদ্ধ যব আহাররূপ প্রায়শ্চিত্ত দ্বারা শুদ্ধ হয়। এবং প্রবাহ দ্বারা নদীর শুদ্ধি হইয়া থাকে।

কাশ্যপ কহিয়াছেন “দৃতি অর্থাৎ জলরক্ষণীয় চর্ম্মকোষ (মোশক) রক্তন দ্বারা অর্থাৎ কষায়নামক দ্রব্য সমূহ দ্বারা তাহাকে রঞ্জিত করিলেই শুদ্ধ হয়।

যম কহিয়াছেন “অরণ্যমধ্যে প্রপাতে অর্থাৎ জলচ্ছত্র কূপ হইতে জলতুলিবাব পাत्रে দ্রোণীতে এবং চর্ম্মকোষে যে জল থাকে তাহা শূদ্রাদি ব্যতিবিক্ত বর্ণ দ্বারা কৃত হইলেও যদি ধর্ম্মার্থ দীয়মান হয়, তবে তাহার জল পান করিবে না। কিন্তু আপদগ্রস্ত হইলে পান কবিতো পাবে। এই বচনের তাৎপর্য্য এই যে, উক্ত কূপ দ্রোণী প্রভৃতি যদিও শূদ্রাতিবিক্ত ব্রাহ্মণাদি শ্রেষ্ঠবর্ণের দ্বারা প্রস্তুত হয়, তথাপি তাহাব জল ধর্ম্মার্থ দীয়মান হইলে আপদ ব্যতিরিক্ত পান করিবে না। আপৎকালে অবশ্যই পান করিবে। যদি তাহা অরণ্যগত হয়। দ্রোণী শব্দের অর্থ সাধারণের নিমিত্ত জল রক্ষার্থ প্রস্তরনির্ম্মিত পাত্র। কোষ শব্দের অর্থ দৃতি অর্থাৎ চর্ম্মভাণ্ড।

“ছাগ, গো, মহিষী ও ব্রাহ্মণী প্রভৃতি প্রসূতা হইলে দশদিনে শুদ্ধ হয় এবং ভূমিষ্ঠ নূতন জল দশ দিনে শুদ্ধ হয়। এই জল প্রভৃতিব শুদ্ধি।

নির্ণয়ামৃত গ্রন্থেও জলশুদ্ধি প্রকরণ প্রায় ঐ রূপ লিখিত আছে, সাধারণের দর্শনার্থ উহারও অবিকল পাঠ নিম্নে গৃহীত হইল, যথা—

অথ জলশুদ্ধিঃ । তত্র দেবলঃ “অবিগন্ধরসোপেতা  
নির্ম্মলাঃ পৃথিবীগতাঃ । অক্ষীণাশৈচব গোপানাদাপঃ  
শুদ্ধিকরাঃ স্মৃতাঃ ॥” ইতি অত্র গোপানাদিতি গোপান-  
যোগ্যপরিমাণাঃ । তদাহতুঃ ব্যাসবৃহস্পতী “ভূমিষ্ঠ-  
মুদকং মেধ্যং বৈতৃক্ষ্যং যত্র গোভবেত্ । অব্যাপ্তং

চেদম্বেদ্যেন তদ্বদেব শিলাগতং ॥” ইতি অল্পজলাশয়া-  
 দুক্কৃতোদকবিষয়ে । দেবলঃ অবিগন্ধা ইতি বাক্যাস্তর-  
 মাহ “উক্কৃতা বা প্রশস্তাঃ স্ন্যঃ শুদ্ধৈঃ পাটৈর্যথাবিধি ।  
 একরাত্রোষিতাস্তাশ্চ, ত্যজেদাপঃ সমুদ্কৃতা ” ইতি ।  
 অতএব বহুদকাত্ তড়াগাদেৰুদ্ধতানাং রাত্র্যুষিতানা-  
 মপর্য্যুষিতোদকান্তরাত্নাবে ন দোষঃ । অপর্য্যুষিত-  
 সঙ্ঘাবে রাত্র্যুষিতানাং কৰ্ম্মযোগ্যত্বং নাস্তি । মহজ্জলা-  
 শয়ে বিশেষমাহ, স এব “অক্কোভ্যানি তড়াগানি  
 নদী-বাপী-সরাংসি চ । চাণ্ডালাদ্যশুচিস্পর্শে তীর্থতঃ  
 পরিবৰ্জ্জয়েৎ” । ইতি । তীর্থং উদকাবতরণমার্গঃ । যস্মিন্  
 তীর্থে চাণ্ডালাদিস্পর্শঃ তৎ বৰ্জ্জয়িত্বা অন্যতো জলং  
 গৃহীয়াদিত্যর্থঃ । বাপীকূপতড়াগাদিবিষয়ে হারীতঃ “বাপী-  
 কূপতড়াগেষু মানুষ্যং যদি শীৰ্য্যতে । অহিচৰ্ম্মবিনিৰ্ম্মু-  
 ত্তৈর্দূষিতৈশ্চ খরাদিভিঃ । উক্কৃত্য তজ্জলং সৰ্ব্বং  
 শোধনং পরিমার্জ্জনং ।” ইতি । চৰ্ম্মবিনিৰ্ম্মুত্তৈঃ চির-  
 কালবাসাদ্বিশীর্ণৈরিত্যর্থঃ । দেবলোহপি “উক্করেদুদকং  
 সৰ্ব্বং পঞ্চ পিণ্ডান্ মৃদন্তথৈতি ।”

বৃহস্পতিনা বিশেষ উক্তঃ—“মৃতপঞ্চনখাত্  
 কূপাৎ অত্যন্তোপহতাৎ তথা । আপঃ সমুদ্করেৎ সৰ্ব্বাঃ  
 শেষং শস্ত্রেণ শোধয়েৎ ॥ বহ্লিপ্রজ্জালনং কৃত্বা, কূপে  
 পক্ষেউকাচিতে । পঞ্চগব্যং ন্যাসেৎ পশ্চাৎ নবতোয়-  
 সমুদ্ভবে ॥” ইতি স্বল্লাচিরকালেষু তু হারীতঃ ;—“ঘটানাং  
 শতমুদ্কৃত্য পঞ্চগব্যং ক্ষিপেত্তথা । স্বভিঃ স্বপাকচণ্ডালৈ-

দূষিতেষু বিশোধনং ॥” আপস্তম্বস্ত বিশেষমাহ।  
 “উপানংল্লেগ্নাবিন্ম ত্রস্ত্রীরজোমদ্যমেব চ। এতির্বি-  
 দূষিতে কূপে কুস্ত্রানাং যষ্টিমুদ্ধরেত্ ॥” ইতি। স্থাবরশ্ল-  
 জলাশয়ে তু কূপবদেব শুদ্ধিঃ। তদাহ বিষ্ণুঃ—“জলাশয়ে-  
 ষথাম্পেষু স্থাবরেষু মহীতলে। কূপবৎ কথিতা শুদ্ধি-  
 ন্মহং স চ ন দূষণম্ ॥” শাতাতপোহপি,—“অন্ত্যেরপি  
 কৃতে কূপে সেতো বাপ্যাদিকে তথা। তত্র স্নাত্বা চ পীত্বা  
 চ প্রায়শ্চিত্তং ন বিদ্যতে ॥” ইতি। যমেন বিশেষ উক্তঃ  
 “চণ্ডালভাণ্ডসংস্পৃষ্টং পীত্বা কূপগতং জলং। গোমূত্র-  
 যাবকাহারস্তিরাত্রেণৈব শুধ্যতি ॥” ইতি। নদীনাং  
 চাণ্ডালাদিম্পর্শেহপি ন দোষঃ, তদাহ স এব, “নদী  
 বেগেন শুধ্যতীতি”। চর্ম্মকোষস্য কাষায়দ্রব্যেণ  
 শোধনাচ্ছুদ্ধিঃ, তদাহ কাশ্যপঃ, “দৃতীনাং রঞ্জনং শুদ্ধি-  
 রিতি”। চর্ম্মকোষগতমপ্যনাপদি ন পেয়ং—তদাহ যমঃ—  
 “প্রপাস্বরণ্যে ঘটকে চ কূপে দ্রোণ্যাং জলং কোষগতাংস্ত-  
 থাপঃ। ঋতেহপি শূদ্রান্দদপেয়মাহঃ আপদগতং  
 কাজ্জতি চেত্ পিবেত্ তত্ ॥ অস্যার্থঃ। অনাপদি  
 প্রপাদিগতং জলং ন পেয়ং তত্ প্রপাদিকং যদ্যপি শূদ্র-  
 ব্যতিরিক্তব্রাহ্মণাদিসম্বন্ধি ভবতি। আপদ্যপি অরণ্য-  
 গতপ্রপাদিষু পেয়মিত্যর্থঃ। “অদুষ্ঠাঃ সন্ততা ধারা  
 বাতোদ্ধূতাশ্চ রেণবঃ ॥”

ইহার অনুবাদ প্রায় মদনপারিজাতের পূর্ব প্রদর্শিত  
 অনুবাদের তুল্য, অতএব গ্রন্থবাহুল্যভয়ে আর ইহার



পৃথক্ অনুবাদ প্রকাশ করিলাম না। কেবল শেষপং-  
ক্তির অনুবাদ এই—অবিচ্ছিন্ন ধারারূপে পতিত জল ও  
বাতাসে উড়্‌ভীন ধূলি ইহারা পবিত্র।

মিতাকুরাকার প্রায়শ্চিত্তাধ্যায়ে অপবিত্র জলপানের প্রায়শ্চিত্ত প্রক-  
রণ আরম্ভ করিয়া, প্রথমতঃ চাণ্ডালাদি জাতির কূপ ও ভাণ্ডাদিহিত  
জলপানের প্রায়শ্চিত্ত লিখিয়াছেন, তৎপরে লেখেন—

চাণ্ডালাদিসম্বন্ধ্যল্লজলাশয়েহপি কূপবৎ শুদ্ধিঃ।  
“জলাশয়েমথাল্লেষু স্বাবরেষু মহীতলে। কূপবৎ কথিতা  
শুদ্ধিন্মহৎসু চ ন দূষণম্ ॥” ইতি বিষ্ণুস্মরণাৎ। পুষ্করি-  
ণ্যাদিষু পুনঃ, “স্নেচ্ছাদীনাং জলং পীত্বা পুষ্করিণ্যাং হ্রদেহ-  
পি বা। জানুদগ্নং শুচি জ্জেরমধস্তাদশুচি স্মৃতম্ ॥”  
ইতি মিতাকুরা প্রায়ঃ। ৯৪।

### অনুবাদ।

চাণ্ডালাদিসম্বন্ধি কূপোদক পানের যেরূপ প্রায়শ্চিত্ত লিখিলাম,  
চাণ্ডালাদি সম্বন্ধি অন্ন জলাধারের জলপানেও সেইপ্রকার প্রায়শ্চিত্ত  
জানিবে। যেহেতু বিষ্ণু কহিয়াছেন “ভূমিতলে প্রবাহরহিত অন্ন-  
জলাধারেরই কূপবৎ শুদ্ধি আবশ্যক, মহাজলাধারে কিছুমাত্র দোষ  
নাই।” তবে উক্ত চাণ্ডালাদি সম্বন্ধি পুষ্করিণী প্রভৃতিতে বিশেষ এই যে  
স্নেচ্ছাদির পুষ্করিণী বা হ্রদে জলপান করিতে হইলে যথাকার জলে জানু  
মগ্ন হয়, তথাকার জল পবিত্র তন্নান জল অশুচি। অতএব তদনুসারে  
জলপান করিবে।

মহামহোপাধ্যায় ভবদেব ভট্টাচার্য্য প্রায়শ্চিত্তনির্ণয় গ্রন্থে অপবিত্র  
জল ও তাহার পানাদিতে প্রায়শ্চিত্ত প্রকরণ আরম্ভ করিয়া প্রথমতঃ  
চাণ্ডাল ভাণ্ড জলপানের প্রায়শ্চিত্ত লেখেন। পরে ক্রমশঃ চাণ্ডাল-

জলপানের, চাণ্ডালপীতজলপানের, চাণ্ডাল্পৃষ্ঠজলপানের, চাণ্ডালাদি-  
কৃত কূপস্থ জলপানের, রজকাদি ভাণ্ডস্থ জলপানের, রজকাদিসম্বন্ধি  
জলপানের, অন্ত্যজখানিত কূপাদি জলপানের, শূদ্রোদকপানের, শূদ্র-  
পীতাবশিষ্ট-জলপানের, ব্রাহ্মণপীতাবশিষ্ট-জলপানের, বামহস্তে পীত  
জলপানের এবং শব্দবিশিত-কূপাদি জলপানের বিশেষ বিশেষ প্রায়শ্চিত্ত  
লিখিয়া পরিশেষে লিখিয়াছেন ;

“বৃহদ্রিষুঃ — জলাশয়েষথাল্লেষু স্থাবরেষু মহীতলে ।  
কূপবৎ কথিতা শুদ্ধির্মহৎসু চ ন দূষণং ॥” অর্থাৎ মহীতলে  
প্রবাহরহিত অল্প জলাধারেরই কূপের ন্যায় শুদ্ধি আব-  
শ্যক হয় । মহৎ জলাধারে কিছুই দোষ নাই । এই  
বলিয়া প্রকরণ সমাপ্ত করিয়াছেন ।

মহামহোপাধ্যায় শূলপানি ভট্টাচার্য্য স্বকৃত প্রায়শ্চিত্ত বিবেক নামক  
সুপ্রসিদ্ধ গ্রন্থে অপেয়জলপান প্রায়শ্চিত্ত প্রকরণ আরম্ভ করিয়া, প্রথ-  
মতঃ সুরাভাণ্ডস্থ জলপানের প্রায়শ্চিত্ত লেখেন । পরে ক্রমান্বয়ে, কুক্কটো-  
চ্ছিষ্ট-জলপানের, শূদ্রোচ্ছিষ্ট জলপানের, চাণ্ডালের কূপস্থিত জলপানের,  
চাণ্ডালের ভাণ্ডস্থ জলপানের, অন্যথানিত চাণ্ডালাধিকৃত কূপাদিজলপানের,  
চাণ্ডাল্পৃষ্ঠজলপানের এবং অন্ত্যজখানিতকূপাদি জলপানের, অন্ত্যজ-  
ভাণ্ডস্থজলপানের, শূদ্রোদকপানের, পীতাবশিষ্ট জলপানের, বাম হস্তে  
জলপানের এবং প্রপাদিজলপানের বিশেষ বিশেষ প্রায়শ্চিত্ত লিখিয়া  
আপদগ্রস্ত হইয়া প্রপাদি জলপান করিলে দোষ নাই বলেন । তৎপরে  
বিন্মূত্রসংস্পৃষ্ট কূপ জলপানের প্রায়শ্চিত্ত বর্ণন পূর্বক নিম্নে প্রদর্শিত  
পঙ্ক্তি কয়েকটি লিখিয়াছেন । পরে শব্দবিশিতজলপানের প্রায়শ্চিত্ত  
লিখিয়া প্রকরণ সমাপন করিয়াছেন । শূলপানি লিখিত ঐ কয়েকটি  
পঙ্ক্তি এই,—

“এতৎ কূপাদিস্বল্পজলাশয়েষু রসাদ্যনুপলক্কো, কুন্তেতু  
দ্বিগুণমুক্তহেতোঃ বিযুঃ যথা—“জলাশয়েষথাল্লেষু,

স্বাবরেষু মহীতলে । কূপবৎ কথিতা শুদ্ধিঃ মহৎসু চ ন  
দূষণম্ ॥” মহত্‌স্বপি অশুচিশঙ্কয়া তীর্থসমীপে তোয়-  
গ্রহণবর্জ্জমমাহ দেবলঃ—“অক্ষোভ্যানি তড়াগানি, নদী-  
বাপী—সরাংসি চ । কশ্মলাশুচিযুক্তানি, তীর্থতঃ পরি-  
বর্জ্জয়েত্ ॥”

প্রায়শ্চিত্ত বিবেকের টীকাকার মহামান্য গোবিন্দানন্দ ভট্টাচার্য্য  
মহাশয় উক্ত পঙ্ক্তি কয়েকটির এই প্রকাব ব্যাখ্যা করিয়াছেন, যথা ।—

“স্বল্পজলাশয়েষু ইতি মহৎসু চ ন দূষণমিতি বক্ষ্যমাণ-  
বিষ্ণুবচনাং ইতি ভাবঃ । রসাদ্যনুপলব্ধাবিতি রসাত্ম্য-  
পলভ্তে তু বিন্মূত্রতক্ষণোক্তপ্রায়শ্চিত্তমিতি ধ্যেয়ম্ ।  
কুন্তে হিতি কুন্তে তু অত্যল্পজলহাত্ । বিষ্ণুরিতি—  
অগ্নেযু জলাশয়েষু পল্ললবাপ্যাदिषু । স্বাবরেষু স্থিরেষু,  
ন ত্বল্লেষপি শ্রোতোজলেষু ইত্যর্থঃ । অতএব হারীতঃ ।—  
“অক্ষোভ্যানামপাং নাস্তি, প্রসৃতানাঞ্চ দূষণম্ । স্তোয়ানা-  
মুদ্ধৃতানাঞ্চ দৌষৈদ্দুষ্কৃতমিষ্যতে ॥” প্রসৃতানাং শ্রোতো-  
জলানামিত্যর্থঃ । মহাজলাশয়স্যাপি তীর্থপ্রদেশে বিন্মূত্র-  
সংসর্গশ্চেত্ তদা তত্র তজ্জলমপি বর্জ্জয়েত্ । ইত্যাহ  
মহত্‌স্বপীতি ।

উক্ত অংশের মর্ম্মানুবাদ ।

মল মূত্র সংসর্গে জলের যে ছুটতা ও তৎপানের যে প্রায়শ্চিত্ত কথিত  
হইল, তাহা কূপাদি অত্যল্প জলাশয় পর জানিবে । যেহেতু মহাজলাশয়ে  
কিছুমাত্র দৌষ নাই, ইহা বিষ্ণুকর্ত্তৃক স্পষ্টাক্ষরে নির্দিষ্ট হইয়াছে । আর  
ঐ সকল কূপাদি স্বল্প জলাশয়ের বারি বিষ্ঠামূত্রাদিসংসর্গে দূষিত হইলে  
তৎপানকর্ত্তার যে প্রায়শ্চিত্ত বলা হইয়াছে, তাহাতে রসাদির অনুপলব্ধিতে

জানিবে। অর্থাৎ কুপাদি স্বল্পজলাশয়ের বারি বিষ্টামূত্র সংস্পর্শে দূষিত হইলেও যদি কেহ পান করেন, অথচ সেই পীতজলে বিষ্টামূত্রাদির ভ্রাণ বা রসাত্মক না হয়, তবে উল্লিখিত প্রায়শ্চিত্ত করিবে, নতুবা রস গন্ধাদির অম্লভব হইলে প্রকৃত বিষ্ণুভক্ষণের প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইবে। কুস্তম্বজলে যদি মলমূত্রের সংসর্গ হয়, আর কেহ তাহা পান করে, তবে পানকর্তার উক্ত প্রায়শ্চিত্তের দ্বিগুণ প্রায়শ্চিত্ত\* আবশ্যক, যেহেতু কুস্ত অতিশয় অল্পপরিমাণ জলাশয় \*। বিষ্ণু বলিয়াছেন, কূপ প্রভৃতি স্রোতো-রহিত স্থিরজল স্বল্পজলাধারেই এই প্রায়শ্চিত্ত। নতুবা স্রোতোজল অত্যল্প হইলেও তাহাতে কোন দোষ হয় না। এই জন্যই হারীত বলিয়াছেন, “অধিক জলাশয়ের বা স্রোতোযুক্ত জলের কিছুমাত্র দোষ নাই। অল্প বা উদ্ধৃতজলেরই দোষদ্বারা দুষ্টতা জন্মে।” বৃহৎজলাশয়েতেও যেস্থান হইতে জল লইতে হয়, তথায় যদি মলমূত্রসংসর্গ ঘটে, তবে সেই স্থান ত্যাগ করিয়া অপর স্থান হইতে জল গ্রহণ করিবে।

প্রায়শ্চিত্তবিবেককার উল্লিখিত উক্তির পরে শব্দদূষিত জলপানের প্রায়শ্চিত্ত লিখিয়া প্রকরণ সমাপন করিয়াছেন।

প্রায়শ্চিত্তময়ূখ নামক সুপ্রসিদ্ধ গ্রন্থকার অপেয়জলপানের প্রায়শ্চিত্ত প্রকরণ আরম্ভ করিয়া এই পঙ্ক্তিগুলিন লিখিয়াছেন।

অত্র্যাপস্তম্বো—“শ্লেচ্ছাদীনাং পয়ঃ পীত্বা পুষ্করিণ্যাং হ্রদেহপি বা। জানুদঘ্নং শুচি জেয়মধস্তাদশুচি স্মৃতম্॥”

অতএব শাতাতপঃ।—“অন্যৈরপি কৃতে কূপে সেতৌ বাপ্যাদিকে তথা। তত্র স্নাত্বা চ পীত্বা চ প্রায়শ্চিত্তং ন বিদ্যতে ॥” †

\* এস্থলে যখন কুস্তটীও জলাশয় শব্দে ব্যবহৃত হইয়াছে, তখন লোহে নিম্নিত পয়ঃ প্রণালীও যে জলাশয় বা জলাধার শব্দে ব্যবহৃত হইতে পারে তাহা বলা বাহুল্য।

† এই অংশে ময়ূখকারের সহিত মিতাক্ষরাকারের মতভেদ আছে।

## অনুবাদ ।

অত্রি এবং আপস্তম্ব মুনি কহিয়াছেন “স্নেচ্ছাদির হুদে বা পুষ্করিণীতে জলপান করিতে পারে, যদি ঐ জল একজাহ্নুর অধিক পরিমিত হয় । একজাহ্নুর নূন জল থাকিলে তাহা অপবিত্র ।” \* \* \* এই অভিপ্রায়েই শাতাতপ কহিয়াছেন “অস্ত্রজব্যক্তিও যদি কূপ, বাপী বা জলরক্ষার্থ সেহু প্রস্তুত করে, তবে তাহাতে স্নান বা পান করিলে প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইবেক না ।”

উল্লিখিত উক্তির পরেই উক্ত গ্রন্থকার শব্দবিশিত কূপাদির বিষয়ে প্রায়শ্চিত্ত লেখেন । পরে উপসংহারস্থলে লিখিয়াছেন ;—

বৃহদ্বিশ্বঃ ।—“জলাশয়েষথাপ্পেযু, স্থাবরেষু মহীতলে ।

কূপবত্ কথিতা শুদ্ধিঃ মহত্সু চ ন দূষণম্ ।”

(প্রায়শ্চিত্তময়ুধ ৫৬)

অর্থ ।

মহীতলস্থিত স্রোতোরহিত সঙ্গজল জলাশয় মাত্রেরই কূপের ন্যায় শুদ্ধি আবশ্যিক, নচেৎ—বৃহৎ জলাশয়ে কিছুমাত্র দোষ নাই—

---

ময়ুধকার এই অংশ দ্বারা প্রতিপন্ন করিতেছেন যে অস্ত্রাজাদি স্বামিকত্ব নিবন্ধন যে জলের অপবিত্রতা জন্মে তাহা একজাহ্নুর নূন পরিমিত জলে বৃদ্ধিতে হইবে, তাহাতে কূপাদি অল্প জলাধার কি পুষ্করিণ্যাदि মহৎ জলাশয়ের কোন বিশেষ নাই । শাতাতপ বচনের সহিত এক বাক্য করিয়া এই সিদ্ধান্ত হইতেছে যে কূপেতেও এক জাহ্নুব অধিক জল থাকিলে যে অস্ত্রাজাদি স্বামিকত্ব নিবন্ধন দোষ হয় না । মিতাক্ষরাকার বলেন যে, এক জাহ্নুর অধিক জল হইলে যে অস্ত্রাজাদি স্বামিকত্ব নিবন্ধন জলের অপবিত্রতা জন্মে না বচন আছে, তাহা কূপাদি পর নহে পুষ্করিণ্যাদি পর বৃদ্ধিতে হইবে । উপরি উক্ত শাতাতপ বচন আপদ্ বিষয়ক ইহা বিবেককারও স্বীকার করেন । এই মত ভেদের সহিত প্রকৃত বিচারের কোন সম্বন্ধ নাই, একারণ নিরর্থক এ বিষয়ে হস্তক্ষেপ করিলাম না ।

## পঞ্চম প্রশ্ন ।

পবিত্রজলের লক্ষণ কি ?

উত্তর ।

জল স্বভাবতঃ পবিত্র হইলেও মলমূত্রাদি সহযোগে ও চাণালস্নেচ্ছাদি সম্পর্ক নিবন্ধন যেক্রমে অপবিত্র হয়, এবং পুনরায় তাহা যেক্রমে শুদ্ধ করিয়া লইবার প্রয়োজন ঘটে, তাহা পূর্বে প্রদর্শিত হইল। যে যে কারণ বশতঃ স্বাভাবিকপবিত্র জলে অপবিত্রতা সঞ্চারিত হইতে পারে, উল্লিখিত গ্রন্থকার ও ঋষিগণ স্পষ্টতঃ প্রারম্ভিতভাবে তৎসমস্তই প্রকাশ করিয়াছেন এবং প্রবাহবিহীন কূপাদি স্বল্পজলাশয়ে ও কুস্তাদিতে উদ্ধৃত্ত বারিই যে ঐ সকল অস্পৃশ্যাদিসম্পর্কে দূষিত হয় একজানু বা তদপেক্ষা অধিক জলবিশিষ্ট বৃহৎসরোবরাদির বারি ও স্রোতোবৃত্ত জল কিছুতেই দূষিত হইতে পারেনা, ইহাও পূর্বে প্রদর্শিত বচনাদি দ্বারা বিশিষ্টরূপে স্বীকার করিয়াছেন। সুতরাং জাল্পপরিমিত ও ততোধিক প্রবাহিত জল, ও প্রবাহিত মহজ্জল ও স্রোতোবৃত্ত অল্প ও অধিক সকল প্রকার জল অপবিত্রবস্তু সম্পর্কে দূষিত হয়না, ইহা অবধারিত হইল। এক্ষণে কোন্ কোন্ লক্ষণাক্রান্ত অল্পজল সাধারণের সেবনীয় তাহা জিজ্ঞাস্য হইতে পারে? তজ্জন্যই আমরা পঞ্চম প্রশ্নের উত্তর করণে প্রবৃত্ত হইলাম।

“স্বভাবতঃ পবিত্রজলের লক্ষণ কি?” এই প্রশ্নের উত্তরে মনু প্রভৃতি ধর্মসংস্থাপকেরা যে কয়েক প্রকার বারিকে নিয়তশুদ্ধ ও জ্ঞানপানাদিতে সুপ্রশস্ত বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন, তাহাই অবলম্বনীয়। সে এইঃ—

মনু লিখিয়াছেন——

“আপঃ শুদ্ধা ভূমিগতা বৈতৃষ্ণ্যং যত্র গোর্ভবেত্।

অব্যাপ্তাশ্চেদমেধ্যেন গন্ধবর্ণরসান্বিতাঃ॥ ৫২ং। ১২৮।

যত্পরিমাণাস্বপ্নঃ গোঃ পিপাসাবিচ্ছেদো ভবতি, তা আপো গন্ধবর্ণরসশালিন্যঃ সত্যঃ, যদ্যমেধ্যালিপ্তা ন ভবন্তি

তদা বিশুদ্ধভূমিগতা বিশুদ্ধাঃ স্যুঃ। ভূমিগতা ইতি বিশুদ্ধ-  
ভূমিসম্বন্ধপ্রদর্শনায়, নহন্তরীক্ষগতানাং নিবৃত্ত্যর্থম্ ॥”

(কুল্লুকভট্টঃ)

অর্থ ।

যে পরিমিত জলে গোকর পিপাসানিবৃত্তি হইতে পারে, সেই পরি-  
মাণের ন্যূন নাহয়, একপ জল যদি বিশুদ্ধভূমিতে থাকে, এবং স্বাভাবিক  
গন্ধ, বর্ণ ও রস বিশিষ্ট হয়, অথচ মনুমাত্রাদি অপবিত্র বস্তুদ্বারা লিপ্ত না  
থাকে, তবে তাহা পবিত্র ।

ব্যাস এবং বৃহস্পতিও প্রায় ঐরূপ কহিয়াছেন ; যথা——

“ভূমিষ্ঠনুদকং মেধ্যং বৈতৃষণ্যং যত্র গোৰ্ভবেত্ ।

অব্যাপ্তাশ্চেদমেধ্যেন তদ্বদেব শিলাগতম্ ॥”

অর্থ ।

ভূমিস্থ জল যদি গোকর পিপাসাশান্তির উপযুক্ত পরিমিত হয়, এবং  
মাত্রাদি অপবিত্রবস্তুদ্বারা লিপ্ত না থাকে, তবে তাহা পবিত্র । ঐপ্রকার  
লক্ষণাবিত শিলাগত জলও পবিত্র জানিবে ।

দেবল কহিয়াছেন—

“অবিগন্ধরসোপেতাঃ নিঃশলাঃ পৃথিবীগতাঃ ।

অক্ষীণাশ্চৈব গোপানাদাপঃ শুদ্ধিকরাঃ স্মৃতাঃ ॥

উদ্ধৃতা বা প্রশস্তাঃ স্যুঃ শুদ্ধৈঃ পাত্রৈর্যথাবিধি।”

অর্থ ।

গোকর পানে ক্ষয়প্রাপ্ত না হয়, ঐপ্রকার ভূমিগত নিঃশল জল যদি  
হর্গন্ধ বা কদর্যরসযুক্ত না হয়, তবে তাহা শুদ্ধ । ঐপ্রকার জল উদ্ধৃত  
হইলেও শুদ্ধ, যদি তাহা শুদ্ধপাত্রে রাখা হয় ।

শুদ্ধিবিবেকে গৃহীত রুদ্রধরধৃত আপস্তম্ব বচন ।

“আপঃ পরিশুদ্ধা গন্ধবর্ণযুতা জীর্ণচন্দ্রপুটপরিগতা অপি ।”

অর্থ।

স্বাভাবিক গন্ধবর্ণ যুক্ত জল স্বভাবতই পবিত্র । তাঁদৃশ জল জীর্ণ-  
চর্মনির্মিত পাত্রে থাকিলেও পরিশুদ্ধ ।

অত্রি বলিয়াছেন—

“গোদোহনে চর্মপুটে চ তোয়ং বস্ত্রাকরে কারুক-  
শিল্পিহস্তে । স্ত্রীবালবৃদ্ধাচরিতানি যান্যপ্রত্যঙ্গদৃষ্টানি  
শুচীনি তানি ॥ শুচি গোহৃণ্ডিকৃতোয়ং প্রকৃতিস্থং  
মহীগতম্ । চর্মভাণ্ডৈশ্চ ধারাভিস্তথা যন্ত্রোক্তং জলম্ ॥  
৬।১২০।

অর্থ।

গোদোহনপাত্রে এবং চর্মের পাত্রে যে জল রাখা হয়, তাহা নিয়ত শুদ্ধ ।  
যশ বা আকর স্থানে এবং কারু ও শিল্পকারের হস্তেও জল নিয়ত শুদ্ধ  
থাকে । আর স্ত্রীলোক, বালক ও বৃদ্ধকর্তৃক আচরিত যে কার্য স্বচক্ষে  
দেখা না যায় তাহাও নিত্য শুদ্ধ । একটী গোরুর তৃণ্ডি ভস্মিতে পারে,  
এমত পরিমাণের জল, যদি প্রকৃতিস্থ অর্থাৎ স্বভাবচ্যুত না হয়, ও  
ভূমিগত হয়, অর্থাৎ অন্তরীক্ষস্থ বৃষ্টির জল না হয় । তবে তাহা শুদ্ধ ।  
এতদ্বিন্ন চর্মভাণ্ডারা বা ধারাবাহিক রূপে উদ্ধৃত জল এবং যন্ত্রোক্ত  
বারিও সর্বদা বিশুদ্ধ ।

মিতাক্ষরা ও প্রায়শ্চিত্তময়ধৃত অত্রি ও আপস্তম্ব বচন—

শ্লেচ্ছাদীনাং পয়ঃ পীত্বা পুষ্করিণ্যাং হ্রদেহপি বা ।

জানুদগ্নং শুচি জেয়ং অধস্তাদশুচি স্মৃতম্ ॥

অর্থ।

শ্লেচ্ছাদির পুষ্করিণী বা হ্রদে যদি একজানুর অধিক পরিমিত জল  
থাকে, তবে তাহা পবিত্র, ও পানের যোগ্য । একজানুর নূন জল  
অপবিত্র । শাতাতপ মুনিও ঐ অতিপ্রায়ে কহিয়াছেন;—



“অন্ত্যৈরপি কৃতে কূপে, সেতৌ বাপ্যাদিকে তথা ।

তত্র স্নাত্বা চ পীত্বা চ প্রায়শ্চিত্তং ন বিদ্যতে ॥”

অর্থ ।

অন্ত্যাজ ব্যক্তিও যদি কূপ, সেতু অথবা বাপী প্রস্তুত করে এবং তাহার জল একজামুর অধিক পরিমিত হয়, তবে সেই জলে স্নান বা তাহা পান করিলে, প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইবেক না ।

নানাবিধ লক্ষণায়িত যে জল স্বভাবতঃ পবিত্র ও স্নান পানে সুপ্রশস্ত, তাহা উপরে প্রদর্শিত ঋষি-বচনাবলীতেই পরিবাক্ত হইল । এতদ্ব্যতীত নিয়ত শুদ্ধ আরও কতকগুলিন জল আছে, যাহা অশুচিস্পর্শ ও অন্ত্যাজ সম্পর্কাদি কোন কারণেই (অগ্ন্যাগ্ন জলের দ্বারা) অপবিত্র হয় না । স্রোত অর্থাৎ প্রবাহ-বিশিষ্ট সমুদ্র জল, নদী, নিঝর, এবং কূপাপেক্ষা অধিক-জল-বিশিষ্ট বাপী, হ্রদ, সরোবর ও গর্ভ প্রভৃতি সমুদায় বৃহৎ জলাশয়ই বারি তাহার অন্তর্গত । এই সকল জল অশুচি স্পর্শ ও অন্ত্যাজ সম্পর্কাদি কোন দোষে (অগ্ন্যাগ্ন জলের দ্বারা) দূষিত হয় না । নিয়ত শুদ্ধ জলের মধ্যে ইহার অগ্রগণ্য । ইহাদের পরিশুদ্ধি ও নির্দোষতা বিষয়ে প্রদান প্রদান গ্রন্থকার মাতেই যে ঐকমত্য প্রকাশ করিয়াছেন, পাঠকেরা দ্বিতীয়াবধি চতুর্থ প্রগ্ন পর্যন্তের উত্তর প্রসঙ্গে যদিও তাহার পরিচয় পাইয়াছেন, তথাপি ইহা পঞ্চম প্রশ্নের প্রধানতঃ প্রতিপাদ্য বিষয় বলিয়া, পুনর্ব্বার তাহার বিশেষরূপে আন্দোলনে প্রবর্ত্ত হইলাম ।

প্রবাহ বিশিষ্ট সমুদায় জল ও নদী, নিঝর এবং কূপাপেক্ষা অধিক জল বিশিষ্ট পুষ্করিণী গর্ভ প্রভৃতি বৃহৎ জলাশয় সকল যে নিয়ত পরিশুদ্ধ থাকে; মল, মূত্র, শব্দাদি সংসর্গে ও অন্ত্যাজ স্লেচ্ছাদি সম্পর্কে অন্যান্য জলের ন্যায় দোষাশ্রিত ও অব্যবহার্য্য হয় না, তাহার প্রমাণ যথা—

প্রায়শ্চিত্তবিবেকটীকাকার-গোবিন্দানন্দধৃত হারীত বচন ।

“অক্ষোভ্যানামপাং নাস্তি, প্রমৃতানাঞ্চ দূষণঃ ।

তোয়ানামুদ্ধৃতানাঞ্চ দৌষৈর্দুষ্কৃতমিষ্যতে ॥”

অর্থ ।

স্রোতোরহিত বৃহজ্জলাশয়ের বারি এবং প্রবাহবিশিষ্টজল, কোন দোষদ্বারাই দূষনীয় হয় না । কেবল উদ্ধৃত অত্যন্ন বারিই দোষদ্বারা ছুঁষ্টতাপ্রাপ্তহইয়া থাকে ।

মদনপারিজাত, নির্ণয়ামৃত, প্রায়শ্চিত্তবিবেক, প্রায়শ্চিত্তময়ূখ, এবং মিতাক্ষরা প্রভৃতি বহুতর গ্রন্থকারের অনুমোদিত বিষ্ণু বচন ।

“ জলাশয়েষ্বথাপ্যেযু স্থাবরেষু মহীতলে ।

কূপবৎ কথিতা শুদ্ধির্মহৎসু চ ন দূষণম্ ॥”

গোবিন্দানন্দকৃত ব্যাখ্যা ।

স্বল্পেষু জলাশয়ে ইতি মহৎসু চ নদূষণমিতি ভাবঃ । \* \*

অল্পেষু জলাশয়েষু বাপ্যাদিষু স্থাবরেষু স্থিরেষু ;

নত্বল্পেষাপঃ স্রোতোজলেষু ইত্যর্থঃ ।

অনুবাদ ।

পৃথিবীতলে প্রবাহবিহীন অল্পজলবিশিষ্ট যে সকল জলাশয় আছে মলমূত্রাদি সম্পর্কে তাহারাই অপবিত্র কূপের ন্যায় শুদ্ধিকরিবার যোগ্য হয় । কিন্তু মহৎ জলাশয় সকল এবং স্রোতোযুক্ত অত্যন্নমাত্রজল ঐরূপ অপবিত্রসংসর্গে কিছুমাত্র দূষনীয় হয়না ।

বৃহৎ পরাশর বচন ।

নাপো মূত্রপুরীষাভ্যাং, নাগ্নির্দহনকর্মানা ।

অর্থ ।

স্বাভাবিক গন্ধ, বর্ণ ও রসসংযুক্ত মহজ্জল মূত্রপুরীষাদিদ্বারা কদাপি অপবিত্র হয় না । দাহকার্যদ্বারা অগ্নিতে কদাপি দূষিত হয় না ।

মহুবচন ।

যত্তোয়ৈঃ শুধ্যতে শোধ্যং নদী বেগেন শুধ্যতি ।

অর্থ ।

মলাদি সম্পর্কে যে সকল বস্তু অপবিত্র হইয়া যায়, তাহারা নৃত্তিকা ও জলদ্বারা পুনরায় শুদ্ধ হয় । নদীতে যদি শ্লেষ্মাদি অশুচি দোষ ঘটে, তবে নদীর স্বাভাবিক বেগদ্বারাই সে অশুদ্ধি ধিনাশ পায়, তাহার ন্যায় অপর শোধনের প্রয়োজন করে না ।

উপরিলিখিত বচনাবলীদ্বারা নিঃসংশয় প্রতীয়মান হইতেছে যে নদী ও প্রবাহবিশিষ্ট সকল পরিমাণের জল, এবং প্রবাহরহিত অথচ অধিক-জলযুক্ত বৃহৎ সরোবরাদির বারি যদি স্বাভাবিক বসগন্ধাদি বিশিষ্ট হয়, তবে অম্প্‌শাম্পর্শাদি হইলেও কোনক্রমে অপবিত্র হয় না, নিয়ত বিশুদ্ধস্বরূপেই বর্তমান থাকে । সুতরাং জ্ঞানপানে তাহা কদাচই অপ্রশস্ত হইতে পারে না । অতএব ভগবান্‌ মহু পুনরায় কহিয়াছেন ।

নদীষু দেবখাতেষু তড়াগেষু সরঃসু চ ।

জ্ঞানং সমাচরেন্নিত্যং গর্ভপ্রশ্রবণেষু চ ॥

অর্থ ।

নদী ও দেবতার উদ্দেশে প্রদত্ত তড়াগ, এবং সরোবর, গর্ভ ও নির্ঝর, অর্থাৎ ঋণায় প্রতিদিন জ্ঞান করিবে ।

পূর্বে প্রদর্শিত কয়েকটী বচনে নদী ও গর্ভের নাম কথিত হইয়াছে । ইহাতে পাঠকেরা নদী গর্ভাদির লক্ষণ জানিতে ইচ্ছুক হইতে পারেন । অতএব এই স্থানেই তাহার শাস্ত্রীয় লক্ষণ প্রদর্শন উচিত বোধ করিলাম ।

কুল্লুক ভট্ট, রঘুনন্দন ভট্টাচার্য্য এবং সখ্যসরকৌমুদী, স্মৃতিসংগ্রহ ও পরিশিষ্ট প্রভৃতি গ্রন্থকারগণের হৃন্দোগপরিশিষ্ট বচনঃ—

দ্বাদশাস্কুলিকঃ শঙ্কুস্তদু যঞ্চ শয়ঃ স্মৃতঃ ।

তচ্চতুষ্কং বহুঃ প্রোপ্তম্ ক্রোশোধনুঃ সহস্রকম্ ॥

“ধনুঃসহস্রাণ্যকৌ চ গতির্যাসাং ন বিদ্যতে ।

ন তা নদীশব্দবহা গৰ্ভাস্তাঃ পরিকীৰ্তিতাঃ ॥”

ধনুর্হস্তচতুষ্টয়ম্ ॥

অর্থ ।

যাব অঙ্গুলিতে একশব্দ হয় । দুই শব্দতে এক হস্ত হয় । চারি হস্তে এক ধনু হয় এবং এক সহস্র ধনুতে এক ক্রোশ হয় ।

যে জলেব গতি একসহস্র আট ধনুব অর্থাৎ চারি হাজাব বত্রিশ হস্তেব নান, তাহা নদী নামে কথিত হইতে পাবে না । তাহাকে গৰ্ভ বলা যায় । এতাবত যাহাব গতি চাইব সহস্র বত্রিশ হস্তেব অর্থাৎ এক ক্রোশ ৩০ হাতেব ন্যূন নহে তাহাকে নদী বলা যায় ।

এইক্ষণ, বাণী কৃপ তড়াগাদিব লক্ষণও প্রস্তান্তবে নির্দিষ্ট আছে, যথা এবপ্কাশে ।

নদ্যাঃ শৈলচর্যাক্ষান্তো যত্র সংক্রত্য তিষ্ঠতি ।

তৎ সরোবরবিখ্যাতং তজ্জলং সারসং স্মৃতম্ ॥

অর্থ ।

নদী বা শৈলনির্ঝর হইতে যে নির্মল জল বহির্গত হইয়া যে নিম্নতব পদেণে অধিষ্ঠিত হয়, তাহাকে সরোবর ও সেই জলকে সারস জল বনে ।

প্রশস্তভূমিতাগস্থো বহুসংবৎরোষিতঃ ।

জলাশয়স্তড়াগঃ স্যাৎ তাড়াগন্তজ্জলং স্মৃতম্ ॥

অর্থ ।

বৃহত্ত্বমিথ্যেও নির্মিত বহুবৎসবেব পুৰাতন জলাশয়কে তড়াগ ও তাহাব জলকে তড়াগ জল বলে ।

পাষাণৈরিক্কাভিবা বন্ধকুপা বৃহত্তরা ।

সমোপানা ভবেদ্বাপী তজ্জলম্ বাপ্যমুচ্যতে ॥

অর্থ ।

যে বৃহত্তর জলাধার সমুদায় খাত প্রদেশে প্রস্তুত বা ইষ্টকাদি দ্বারা পরিবদ্ধ ও সোপান বিশিষ্ট, তাহাকে বাপী ও তত্রস্থ জলকে বাপ্য বলা যায় ।

ভূমৌ খাতোহম্পবিস্তারো গম্ভীরো মণ্ডলাকৃতিঃ ।

বন্ধোহবদ্ধঃ স কূপঃ স্যাভদম্ভঃ কৌপমুচ্যতে ॥

অর্থ ।

ভূমিস্থ যে খাত অল্প বিস্তীর্ণ অথচ গম্ভীর ও গোলাকার, তাহা বদ্ধ হউক, বা অবদ্ধই হউক, তাহাকে কূপ ও তাহার জলকে কৌপ বলা যায় ।

সুশ্রুতাди বৃহত্তর গ্রন্থে বাপী সরোবরাদির ঐরূপ লক্ষণ বর্ণিত আছে, এবং বাণভট্টাদি বৃহত্তর প্রামাণিক গ্রন্থকারগণ উক্ত রচনাবলীৰ ন্যায় ঐরূপ অর্থ নির্ণয় করিয়া দিয়াছেন । গ্রন্থ বাহ্য্য ভয়ে তৎসমস্তের নিদর্শন প্রদর্শনে ক্ষান্ত রহিলান ।

ষষ্ঠ প্রশ্ন ।

যন্তোকৃত বারি ব্যবহারের কোন শাস্ত্রীয় বিধি নিষেধ আছে কি না ?——

উত্তর ।

শাস্ত্রে যন্তোকৃত বারি ব্যবহারে সুস্পষ্ট বিধান আছে । নিষেধ কুত্রাপি দৃষ্ট হয়না । পরিত্যাজ্য অশুদ্ধ বারির ও নিয়ত শুদ্ধ পবিত্র বারির যে যে লক্ষণাদি পূর্বে প্রকাশিত হইয়াছে, পাঠকেরা তন্মধ্যেই ইহার প্রমাণ পাইয়াছেন । এবং “তথা যন্তোকৃতং জলম্” ইত্যাদি বচনেই উহার শুদ্ধতা প্রতিপন্ন হইয়াছে । এক্ষণে কলিকাতায় আনীত যে বারির পবিত্রতা প্রসঙ্গে এই বিচার উপস্থিত হইয়াছে, তাহা শাস্ত্রোক্ত পবিত্র বারির অনুরূপ কি না, তাহা দেখাই ।

এই বারি যন্ত্রদ্বারা উদ্ধৃত হয়, এবং স্থলবিশেষে চৰ্ম্মপাত্রে সহিত ইহার সংসর্গ ঘটে, এজন্য ইহাকে অগ্রাহ্য বলা যাইতে পারে না, যেহেতু অত্রিসংহিতায় যন্ত্রোদ্ধৃত ও চৰ্ম্মভাণ্ডশৃষ্ট বারি নিয়ত শুদ্ধের মধ্যে পরিগণিত হইয়াছে, যথা—

শুচি গোতৃপ্তিকৃতোয়ং প্রকৃতিস্থং মহীগতম্ ।

চৰ্ম্মভাণ্ডৈশ্চ ধারাবাহিকরূপে উদ্ধৃত জলম্ ।

অর্থ ।

একটী গোরুর তৃপ্তি জন্মিতে পারে, এমত পরিমাণের জল যদি প্রকৃতিস্থ অর্থাৎ স্বভাবচ্যুত না হয় ও ভূমির উপর থাকে, তবে তাহা শুদ্ধ । সেইরূপ, চৰ্ম্মভাণ্ডদ্বারা বা ধারাবাহিকরূপে উদ্ধৃত জল এবং যন্ত্রোদ্ধৃত বারিও সর্বদা শুদ্ধ ।

এই জল যন্ত্রবলে উত্তীর্ণ হইয়া, আপন স্বভাবসিদ্ধ বেগদ্বারা একটী ইষ্টকময় অতি মহৎ আশ্রয় মধ্যে প্রবিষ্ট হয় । তথায় কারুকৌশলযুক্ত বালুকা ও অঙ্গারাদি-সংসর্গদ্বারা তাহার নিম্নলতা সাধিত হয় । পরে ঐ স্থান হইতে ক্রমে ক্রমে সংস্কৃত হইয়া (চোয়াইয়া) মহাবেগে নলপথে প্রবাহিত ও নকলের প্রাপ্তিযোগ্য হয় । ঐ নিম্নলীকরণের জন্যও তাহাকে দোষগ্রস্ত বলা যাইতে পারে না । যেহেতু শাস্ত্রকারগণ ঐরূপ নিম্নলীকৃত জলকে শুদ্ধ বলিয়া স্বীকার করিয়াছেন ; যথা বুদ্ধসুশ্রুতবচন ।—

নিন্দিতঞ্চাপি পানীয়ং কথিতং সূর্য্যতাপিতম্ ।

স্বর্ণং রজতং লোহং পাষাণং সিকতাং মৃদম্ ।

ভূশং সংতাপ্য নিৰ্ব্বাপ্য সপ্তধা সাধিতং তথা ।

কপূর-জাতিপুন্নাগ-পাটলাদি-স্বাসিতম্ ।

শুচি সান্দ্রপটপ্রাবৈঃ ক্ষুদ্রজন্তুবিবর্জিতম্ ॥

স্বচ্ছং কনকমুক্তাদ্যৈঃ শুদ্ধং স্যাদোষবর্জিতম্ ॥

উল্লিখিত বচনে নির্মালীকরণদ্বারা “জলের দোষ হয় না, বরং গুণাধিক হয়, তাহা প্রতিপন্ন হইল। কলতঃ জল দূষ্য হইবার প্রতি স্মরণ যেন যেন কারণ নির্দেশ করিয়াছেন, (যাহা পূর্বের বারম্বার প্রদর্শিত হইয়াছে) জলে মলাদির সংসর্গ ও তাহার অন্যতম, নির্মালীকরণ-দ্বারা জল হইতে সেই মল বিযুক্ত করিলে তাহাতে জলের প্রশস্ততাই বৃদ্ধি হয়, ইহা শাস্ত্র ও লৌকিকবুদ্ধি উভয় দ্বারা সাধারণকে স্বীকার করিতে হইবে। সুতরাং ঐ মল অপসারণ কারণ যাহারা যথোক্ত নারির অপ্রশস্ততা বলেন, তাঁহাদের ঐ বাক্য যে শাস্ত্র ও যুক্তি উভয় বিরুদ্ধ, তাহা বলা বাহুল্য।

এই জল অম্বাজ ও স্রোতাদি স্পর্শনিবন্ধন দ্বারা হইতে পারে না। যে হেতু ইহা কৃপানির ন্যায় অমদল নহে; বরং পূর্বের নদী প্রভৃতির যে লক্ষণ প্রদর্শিত হইয়াছে, তদনুসারে ইহা মহাজলের মধ্যে গণ্য, তাহাতে কিছুমাত্র সন্দেহ নাই। মহাজলে অম্পৃশ্য স্পর্শাদি নিবন্ধন দোষ হয় না, ইহা “জলাশয়েদপদেষু স্থাবরেষু মণীতমে। কপবৎ কথিতা শুদ্ধির্নহংস চ ন দূষণং” প্রভৃতি পূর্বপ্রদর্শিত স্মরণে ও বক্তার নিবন্ধকার নিজের উক্তিদ্বারা প্রতিপন্ন হইয়াছে।

এই জন স্বেচ্ছরাজস্বানিক ও স্বেচ্ছরাজস্বাংশ হইলেও দোষাশ্রিত হইতে পারে না, যেহেতু স্বেচ্ছস্বানিকের নিবন্ধন যে দোষ, তাহা রাজ-ব্যতিরিক্ত স্বেচ্ছস্বানিক বলিতে হইবেক। শাসকারণ রাজাকে সাধারণ মনুষ্য জাতির মধ্যে পরিগণিত করেন নাই। এই জন্য রাজ্যের সমস্ত বস্তুতে রাজ্যের সাধারণত্ব থাকিলেও যোগ্য লক্ষণাদি বিষয়ে কেহ রাজার তাৎপরিচায় করেন না, এবং “স্বাধীন্যে রাজ্যে নৈব নিকট বুদ্ধি প্রভৃতি গ্রহণ করিতে পারেন” ইত্যাদি পাবেশের জগন ভূপালকুলের অধীন হইয়াছে, এবং এদেশের পূর্বতন সদাচার-সম্পন্ন ব্যক্তিরাও ঐ সকল জগন ভূপালকুলের নিকট বুদ্ধি গ্রহণ স্বীকার করিয়াছেন, অতএব ও অনেক আচারনিষ্ঠ ব্যক্তি স্বেচ্ছরাজ্যধিপতির নিকট বুদ্ধিগ্রহণ করিতে সঙ্কচিত হন না। অধিক কি, যে তারানাথ

তর্কবাচস্পতি মহাশয় স্নেচ্ছরাজপাণ্ডু বলিয়া এই জলের ব্যবহারে বিশেষ বিবাদী হইয়াছেন, তিনিও ইদানীন্তন স্নেচ্ছরাজপুরুষদিগের নিকট অসঙ্কুচিত চিত্তে বিশ্রামবৃত্তি গ্রহণ পূর্বক পরিবার পোষণ করিতেছেন। রাজাকে সাধারণ জাতিবিশেষের অন্তর্গত বিবেচনা করিলে তিনি হবিষ্যাণী হইয়াও কদাপি স্নেচ্ছরাজদত্ত বৃত্তিতে নিজ গ্রাসাচ্ছাদন নিষ্পাদনে সন্তুষ্ট হইতেন না। ফলিতার্থ কলের জলের সহিত বাজার কোন স্বস্ত্র সম্পর্ক নাই, ইহা কলিকাতাবাসি-প্রজাসাধারণের বায়ে জাটস অক দি পীশদিগের কর্তৃত্বাধীনে প্রস্তুত হইয়াছে। সুতরাং উহাতে সাধারণ প্রজাবই স্বস্ত্র আছে। ঐ সাধারণের মধ্যে স্নেচ্ছাদি আছে, এতদ্বারা যদি তাহাকে স্নেচ্ছস্বামিক বলিয়া অপেক্ষা করা হয়; তবে কোন প্রতিষ্ঠিত পুষ্করিণী প্রভৃতির জলও স্নান পানে ব্যবহার্য হইতে পারে না। কারণ, যে কোন পুষ্করিণী প্রভৃতি প্রতিষ্ঠিত হয়, তাহাই শাস্ত্রনির্দিষ্ট বিধি অনুসারে “সকল প্রাণীর উদ্দেশ্যে” প্রদত্ত হইয়া থাকে। এবং সেই প্রদান অনুসারে প্রাণিমান্বয়েরই ঐ প্রতিষ্ঠিত জলাশয়ে স্বস্ত্র জন্মে, স্নেচ্ছাদিও তাহার অন্তর্গত, কিন্তু তজ্জন্য কি সকল প্রাণীর মধ্যে স্নেচ্ছেরও স্বস্ত্র আছে বলিয়া প্রতিষ্ঠিত জলাশয় মাত্রকেই কেবল অব্যবহার্য্য বোধ করিয়া থাকেন? অতএব শাস্ত্রকারগণ স্নেচ্ছস্বামিক বলিয়া যে সকল জলাশয়কে অব্যবহার্য্য বলিয়াছেন, তৎসমস্তকে কেবল-স্নেচ্ছস্বামিক বোধ করিতে হইবে।

নবোদ্ধৃত অল যে কোনরূপেই কেবল স্নেচ্ছস্বামিক নহে, ইহা উপরে প্রতিপন্ন হইল। আর যদিও উহা স্নেচ্ছস্বামিক হইল, তাহা হইলেও বিবেচ্য কলের জল স্নেচ্ছস্বামিকতাপবাদে কদাপি স্নানপানে অগ্রাহ্য হইত না, কারণ স্নেচ্ছাদির পুষ্করিণী প্রভৃতি জলাশয়ে যদি জাত্যপরিমিত জল থাকে, তাহা পান বিষয়ে শুচি, ইহা পূর্বের প্রদর্শিত “স্নেচ্ছাদীনাং পরা পীষা পুষ্করিণ্যাং বদেহপি বা।” ইত্যাদি বচনে প্রতিপন্ন হইয়াছে।

অতএব কলিকাতায় নবোদ্ধৃত জলের শুদ্ধি বিষয়ে যে সকল আপত্তি হইতে পারে, আমরা ক্রমে তৎসমস্ত উদ্ভাবনপূর্বক বিচারদ্বারা বুঝাইয়া



দিলাম যে- ঐসকল কোন আপত্তিতেই কলেরজল অব্যবহার্য্য হইতে পারে না।

## সপ্তম প্রশ্ন।

গঙ্গাজলে স্পর্শদোষ কতদূর বিচার্য্য ?

## উত্তর।

কলিকাতার যন্ত্রোদ্ধৃত জল পলতাব গঙ্গাহইতে উদ্ধৃত হইতেছে, ইহা কাহাবই অবিদিত নাই, তাহা যে স্লেচ্ছাদিদ্ধাবা স্পৃষ্ট হয়, তাহাও সকলে জানেন, গঙ্গাজলেব মাহাত্ম্যাপক্ষে অনেক শাস্ত্র আছে, কিছু কিছু সংগ্রহ কবিলেও এক থানি দীর্ঘগ্রন্থ হইতে পাবে। প্রয়োজনাভাবনিবন্ধন এস্থলে আমবা সে আয়াস প্রকাশ কবির না, সামান্যত দুই চারিটা বচন গ্রহণ কবিয়াই মীমাংসা কবির। পবিত্রতাপক্ষে গঙ্গাজল ও জগন্নাথের মহাপ্রসাদ সমান, যথা—

শব্দকল্পদ্রুমধৃত উৎকলখণ্ড বচন।

জগন্নাথস্য নৈবেদ্যং গাঙ্গং বারি সমং দ্বয়ম্।

গঙ্গাব মাহাত্ম্যকে স্তুতিপাঠ বলিলে কুস্তী পাক নবক প্রাপ্তি হয় ; যথা স্মার্ত্তভট্টাচার্য্যধৃত প্রাশ্চিত্ততত্ত্ববচনঃ—

“স্তুতিবাদমিমং অত্রা কুস্তীপাকে মহীয়তে।”

অতএব গঙ্গাব যত স্তব ও মাহাত্ম্য বর্ণন আছে, তৎসমস্তই স্বরূপ, ইহা শাস্ত্রকারবর্গই নির্দেশ কবিষাছেন। জগন্নাথের মহাপ্রসাদে স্পর্শদোষ নাই ইহা সিদ্ধকথা, মনুষ্যজাতিব স্পর্শে দোষ নাই, একপ নহে, মহাপ্রসাদ কুরুরোচ্ছিষ্ট হইলেও মনুষ্যের ভক্ষণে গুটি ও মুক্তিকব ; যথা

শুকং পর্য্যুষিতং বাপি নীতং বা দূরদেশতঃ।

কুকুরস্য মুখাদ্ভক্ষং তদন্নং পাবনং মহৎ ॥”

কুকুর পশুদিগেব মধ্যে অস্পৃশ্য, তাহার দৃষ্টিমাত্রেও হব্যকব্যাди অব্যবহার্য্য হয় ; ইহা শাস্ত্রবাবদিগেব প্রসিদ্ধ মত। তন্ত্ৰিণ, শাস্ত্রে আবো

লিখিত আছে, পশুপক্ষ্যাদি বিবিধ দেহ ভোগ করিয়া শেষে জীবের মনুষ্য দেহ প্রাপ্তি হয় ; আর যেহেতু সেই মনুষ্যদেহের মধ্যে ব্রাহ্মণদেহ সর্বশ্রেষ্ঠ, অতএব মনুষ্যজন্মেও স্মৃতিফলে সর্বশ্রেষ্ঠ ব্রাহ্মণদেহ প্রাপ্তি হয় । এই উত্তরোত্তর উন্নতির নিয়মদর্শনে পশুদেহ অপেক্ষা মনুষ্যদেহেব যে অধিক গুণি, ইহা শাস্ত্রে ও যুক্তিতে বিলক্ষণ প্রতিপন্ন হইতেছে । এতাবত, মনুষ্য অপেক্ষা সমধিক অপকৃষ্ট কুকুরের উচ্ছিষ্ট মহাপ্রসাদ যদি মুক্তিকর হইতে পারিল, তবে মনুষ্যের মধ্যে নীচ মনুষ্য স্নেচ্ছাদির করস্পর্শ মাত্রেই যে সেই পরমপবিত্র মহাপ্রসাদ এককালীন অভগ্ন ও অগ্রাহ্য হইয়া যাইবে ইহা কদাচই শাস্ত্রের অভিপ্রায় সিদ্ধ হইতে পারেনা । আর মহাপ্রসাদ ও গঙ্গাজল যখন পবস্পর্শ সমান, তখন মহাপ্রসাদ স্নেচ্ছসংস্পর্শে অক্লিষ্ট থাকিলে গঙ্গাজল কদাপি ক্লিষ্ট হইতে পাবে না । ববৎ উচ্ছিষ্টাদিবিচারশূন্য অতি অপবিত্র চণ্ডালভাণ্ডস্থ গঙ্গাজলকেও শাস্ত্রকারগণ মহৎপাবন বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন । যথা “অপি চাণ্ডালভাণ্ডস্থং তজ্জনং পাবনং মহৎ ।” মহাপ্রসাদ ও গঙ্গাজল কুকুর ও চণ্ডালের উচ্ছিষ্ট হইলেও যখন কেবল নিজে পবিত্র থাকে, একপ নহে, অন্যের পবিত্রতা ও মুক্তির কাবণ হয়, তখন সেই মহাপ্রসাদ ও গঙ্গাজল সে স্নেচ্ছস্পর্শে নিজেই অপবিত্র হইয়া পড়িবে, ইহা অসীমসাহসের কথা । প্রতিপক্ষগণ সেই সাহসে সাহসী হইয়া চলিতেছেন ; এবং তৎপ্রধান ত্রীযুক্ত তারানাথ তর্কবাচস্পতি মহাশয় প্রস্তাবিত যদ্বোক্ত জলকে অশুচিপ্ৰমাণকরণার্থ তাঁহার বাচস্পত্যভিধানেন অপেক্ষ জলপ্রকরণে একটী নূতন বচনও প্রমাণস্বরূপে প্রকাশ করিয়াছেন ।

সে বচনটী এইঃ—

সর্বত্র পাবনী গঙ্গা ত্রিষু স্থানেষু দূষ্যতি ।

স্নেচ্ছস্পর্শে সুরাভাণ্ডে মেঘাদিজলমিশ্রণে ॥

অস্যার্থঃ ।

গঙ্গা সকলস্থলেই পবিত্রকারিণী বটেন, কিন্তু স্নেচ্ছস্পর্শে, সুরাভাণ্ডে ও মেঘাদির জলমিশ্রণে তাঁহার আব সে শক্তি থাকে না, ঐ তিন স্থানে

গন্ধা নিজেই দোষাশ্রিত হন। তর্কবাচস্পতি মহাশয়ের অল্পরোধবাক্যে তাঁহার অভিধানের অপেক্ষা জলপ্রকরণ পাঠ করিয়া আমি ঐ বচনটা প্রাপ্ত হই এবং তাহা কোন্ গ্রন্থের বচন, তাহা উক্ত অভিধানে লিখিত না থাকায়, আমার কোন আত্মীয় ব্যক্তিকে তর্কবাচস্পতির নিকট ঐবিষয় জিজ্ঞাসা করিতে পত্র লিখি। তাহাতে বাচস্পতি মহাশয় উহা কোন্ গ্রন্থের বচন তাহা বলিতে পারেন নাই। তাঁহার ন্যায় নানাশাস্ত্রাধ্যাপকের শাস্ত্রবিষয়ে এরূপ জিগীষাবশতা প্রকাশ করা ন্যায়পরায়ণের কার্য্য হয় নাই। তত্ত্বনির্ণয় করা ও বিচারে ভ্রমী হওয়া এ দুইটা সম্পূর্ণ পৃথক্ পদার্থ, তাহা তাঁহার অবিদিত নাই। বাচস্পতি ভট্টাচার্য্যের ব্যগ্রতাতিশয়্যদর্শনে আসো হাস্য সম্বরণ করিতে পারি না। কেবল ধর্ম্মশাস্ত্রে ঐরূপ পাণ্ডিত্য প্রকাশ করিয়াই তিনি স্ফান্ত হন নাই। বৈদ্যশাস্ত্রে ও বিপুলবিদ্যাবত্তা প্রকাশের চেষ্টা করিয়াছেন। তিনি লেখেন—

“শশিসূর্য্যাকিরণাস্পৃক্‌তয়া চ তস্য ব্যাপন্নজলতয়া

বৈদ্যকৌন্তদোষধায়কহেনাপি অপেক্ষতা।”

অস্যার্থ।

এই জলে চন্দ্র ও সূর্য্যাকিরণ স্পর্শ হয়না, এজন্য বৈদ্যশাস্ত্রমতেও ব্যাপন্ন জলবিধায় ইহার অপেক্ষতা প্রতিপন্ন হইতেছে। যে জলকে বহুল বিজ্ঞ ডাক্তরেরা অতি প্রশংসনীয় ও অতিশয় স্বাস্থ্যপ্রদ বলিয়া নিয়ত ব্যাখ্যা করিয়া আসিতেছেন, ও যে জল গ্নানপানে কলিকাতা নগরবাসী লক্ষ লক্ষ লোক মানাধিষ রোগহইতে বিন্‌মুক্তিলাভ করিতেছে, এবং যে জলের গুণে কলিকাতা এক্ষণে বিবিধ প্রশংসিত জনপদ অপেক্ষা স্বাস্থ্যকর হইয়াছে। সেই পবিত্র ও নৈরুজাকর জলকে বাচস্পতি বৈদ্যবর অপেক্ষা ও অস্বাস্থ্যকর লিখিয়া কেনইবা আপন অভিধানের গৌরববৃদ্ধি না করিবেন? ধর্ম্মশাস্ত্রের ব্যবস্থাপক হইয়া এখন তিনি কেনইবা বৈদ্যশাস্ত্রের ব্যবস্থাপক হইতে গেলেন? তাহা বুঝিতে পারিলাম না।

এক্ষণে আমাদের পাঠিক ও শ্রোতৃগণ দেখুন যে প্রতিপক্ষের যত আপত্তি তৎসমস্তই উত্তরণ করা হইল। ধর্মশাস্ত্র, বৈদ্যশাস্ত্র, যুক্তি ও প্রত্যক্ষপ্রমাণে প্রতিপক্ষ হইল যে এই জন শূদ্ধ, পের ও স্বাস্থ্যকারী এবং কলিকাতাবাসিদিগের পক্ষে ইহা হিতকারী হইয়াছে।

অতএব সনাতন-ধর্মরক্ষণী সভা ঐ জলের স্নানপানে বিধান প্রদান করিয়া শাস্ত্রের মানরক্ষা ও দেশহিতবত প্রতিপালন করিয়াছেন। তবে যে কতকগুলি লোক অন্যান্যত ঐ বিধানের প্রতিবাদ করিতেছেন, সে কেবল ঈর্ষামূলক; আমরা তাহাতে ক্ষুব্ধ নহি; অপক্ষপাতি লোকেরা শাস্ত্রদৃষ্ট বুদ্ধি সহকারে ইহার অনুমোদন করিলেই আমরা প্রার্থনা পূর্তি জান করিব। যে সকল ঋষিবচন ও মহামান্য নিবন্ধকারদিগের লিখন অনুবাদ সহিত আমি এই গ্রন্থে প্রকাশ করিলাম, তাহা নিবিষ্ট-চিত্তে পাঠ করিলে, এই জলের শাস্ত্রীয় শুদ্ধির প্রতি যে আর কেহ সন্দেহ করিবেন, আমার একপ বোধ হয় না। তবে, যাঁহারা বিশেষ বিদেষে অন্ধ-প্রায় হইয়া, স্বকপোল কল্পিত অমূলক বচন প্রকটন পূর্বক বৃথা বাগ্-ডাল বিস্তার করত ইহার বিপক্ষতাচরণ করিতেছেন, এই ক্ষুদ্র গ্রন্থখানি তাঁহাদের প্রবোধ সম্পাদনে সমর্থ হইবে, আমার সেকপ আশা নাই এবং তাদৃশ ব্যক্তিদিগের চৈতন্যহীনতাও এ পুস্তক অবতারণিত হয় নাই। ইহা পাঠ করিয়া, ধর্মতত্ত্বানুসন্ধিৎসু মহাশয়দিগের যদি কোন সংশয় থাকে, তবে অনুগ্রহপূর্বক আমাকে তাহা জ্ঞাপন করিলে, আমি তত্ত্ব-জ্ঞান কারণ পুনরায় সচেষ্ট হইতে প্রস্তুত আছি। যদি কেহ ইহার কোন স্থলে কোন ভ্রম দর্শন করেন, তবে আমাকে জানাইলে, আমি আহ্লা-দিত চিত্তে তাহার সংশোধন করিব।

যদ্বোদ্ধৃত বারির পবিত্রতাপক্ষে সনাতন-ধর্মরক্ষণী সভা যে বিধান প্রদান করেন, কেবল আমিই যে সবিশেষ শাস্ত্রানুসন্ধান পূর্বক তাহার অনুসরণ করিলাম, একপ নহে, উত্তর পশ্চিম দেশীয় মহামহিম সমাজ-প্রধানেরাও ঐ বিধানের সাধুতা স্বীকার করিয়াছেন, বিশেষতঃ সমস্ত হিন্দুসম্প্রদায়ের পরমমাননীয় ও প্রাচীন হিন্দুরাজকুলের তিলকস্বরূপ

শাসনব্যবস্থার পরিবর্তন। এই বিধির সাহায্যে ধর্মসভার সহিত একমত  
 হইয়াছেন। তিনি প্রথমতঃ কলিকাতা সংস্কৃতবিদ্যালয়ের প্রধান অধ্যা-  
 পক পণ্ডিতরত্ন ত্রীবৃদ্ধ মহেশচন্দ্র ন্যায়রত্ন মহাশয়কে এই যজ্ঞোক্ত  
 বারির পবিত্রতা বিষয়ে কয়েকটা প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করেন, পরে স্বরাষ্ট্রবাসী  
 ও রাজস্থানের অন্যান্য স্বাধীন জনপদবাসী প্রধান প্রধান ব্রাহ্মণপণ্ডিতকে  
 আবাহনপূর্বক এতদ্বিষয়ের সদসস্বিচারে প্রবর্ত্ত হন, তাহাতে রাজন্যসভার  
 সমুদায় অধ্যাপক অশেষশাস্ত্রের সমালোচনপূর্বক সনাতন-ধর্মরক্ষণী  
 সভার বিধান অনুমোদন করেন। তাহাতে উক্ত প্রজাহিতৈষিমহীপাল  
 নিজরাজধানীতে কলিকাতার ন্যায় সুরস স্বাস্থ্যকর যজ্ঞোক্ত বারিবিতরণ  
 প্রবর্ত্তিত করিয়াছেন। অর্থাৎ এখানে যে নিয়মে উৎকৃষ্ট সলিল যজ্ঞদ্বারা  
 উদ্ধৃত ও নির্মলীকৃত হইয়া নলপথে দ্বারে দ্বারে বিতরিত হইয়া থাকে,  
 জয়পুরনগরেও ঐনিয়মানুরূপ জলবিতরণ প্রবর্ত্তিত হইয়াছে। এবং  
 রাজস্থানের অন্যান্য স্বাধীন ভূপালেরাও ঐ নিয়মানুসরণে ক্রমশঃ অনুরাগী  
 হইতেছেন। যাহাদের ব্যবহার সমাজের আদর্শস্বরূপ, যাহারা হিন্দুধর্মের  
 রক্ষার্থ পুরুষানুক্রমে ধন-প্রাণকে তৃণতুল্যও জ্ঞান করেন না, এবং যাহা-  
 দিগকে সকলে মির্কিবাদিভাবে হিন্দুধর্মের রক্ষক বলিয়া জ্ঞান করেন,  
 তাঁহারা এই বধন প্রস্তাবিত যজ্ঞোক্ত বারিকে শাস্ত্রগুদ্ধ বলিয়া স্বীকার ও  
 তদনুরূপ ব্যবহার করিলেন, তখন ধর্মরক্ষণী সভার বিধানকে অপ্রসিদ্ধ  
 বলিয়াই বা আর কিরূপে সংশয় করা যাইতে পারে? অতএব লোকতঃ  
 শাস্ত্রতঃ সকলরূপেই যে এই জল প্রশস্তরূপে প্রতিভাত হইয়াছে,  
 তাহাতে আর বাক্যভেদ নাই।

## কতিপয় বিশেষ অশুদ্ধের শুদ্ধিপত্র ।

পৃষ্ঠা	পঙ্ক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
১০	৬	সম্বন্ধ	সম্বন্ধ
ঐ	১১	তীরবর্তি	তীরপৃষ্ঠি
ঐ	১৮	নহেন	না হন
৮	২	অনুষ্ঠানে	অনুষ্ঠান
৮	১১	স্বলভ মলিন	স্বলভ মলিন
ঐ	১২	তদ্বারা	তদ্বারা
ঐ	২০	ফলাকাজ্জ্বর	ফলাকাজ্জ্বার
ঐ	২৩	যে কোনরূপে	যে কোনরূপ
১১	১৫	মহেশচন্দ্র	মহেশচন্দ্র
৩	১৮	“আপোনারায়ণঃ স্বয়ম্” (এই পাঠ ত্যাগ করিতে হইবে)	
ঐ	২২	সন্ধ্যাঅদ্বিতীয়মন্ত্র	সন্ধ্যামন্ত্র
৬	৮	উপাং শেখর বিন্মত্র	উপানং শেখর বিন্মূত্র
১৪	২৪	তাহাতে	তাহা
১৭	১৩	প্রবাহিতজল	প্রবাহরহিতজল
ঐ	১৪	প্রবাহিতমহজ্জল	প্রবাহরহিতমহজ্জল
২১	১৫	নত্বল্লেক্ষাপঃ	নত্বল্লেক্ষপি
ঐ	২৫	অগ্নিতে	অগ্নিও
২৩	২২	তড়াগ	তাড়াগ
২৩	২৩	রিষ্টকাতিবা	রিষ্টকাতিৰ্বা

---

















